



Kumitat għas-Sajd

2022/0111(COD)

28.8.2023

*****I**

ABBOZZ TA' RAPPORT

dwar proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2017/2107 li jistabbilixxi l-miżuri ta' gestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT) u r-Regolament (UE) .../2022 li jistabbilixxi pjan ta' gestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran (COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))

Kumitat għas-Sajd

Rapporteur: Clara Aguilera

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġislattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tieni qari)
- III Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-*tipa korsiva u grassa* fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-*tipa korsiva u grassa* fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-*tipa korsiva u grassa* fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet tat-testi l-godda huma indikati permezz tat-*tipa korsiva u grassa*. Il-partijiet tat-test imhassra huma indikati permezz tas-simbolu ■ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-*tipa korsiva u grassa* u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA	107

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

**dwar proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2017/2107 li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT) u r-Regolament (UE) .../2022 li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran
(COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))**

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2022)0171),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 43(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C9-0151/2022),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Baġits (A9-0000/2023),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

¹ ĠU C 365, 23.9.2022, p. 55.

Emenda 1

Proposta għal regolament Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) Mill-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2017/2107 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill², fil-laqgħat annwali tagħha tal-2017, l-2018, l-2019 **u l-2021** il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT) adottat numru ta' miżuri legalment vinkolanti għall-konservazzjoni tar-rizorsi tas-sajd taħt il-mandat tagħha. ***Barra minn hekk, l-UE għadha ma implimentatx miżuri legalment vinkolanti adottati fil-laqgħa annwali tal-ICCAT tal-2006 dwar l-attivitàjiet ta' trobbija tat-Tonna.***

² Ir-Regolament (UE) 2017/2107 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 li jstabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT), u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE) Nru 520/2007 (ĠU L 315, 30.11.2017, p.1).

Emenda

(1) Mill-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2017/2107 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill², fil-laqgħat annwali tagħha tal-2017, l-2018, l-2019, ***l-2021 u l-2022*** il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT) adottat numru ta' miżuri legalment vinkolanti għall-konservazzjoni tar-rizorsi tas-sajd taħt il-mandat tagħha.

² Ir-Regolament (UE) 2017/2107 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 li jstabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT), u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE) Nru 520/2007 (ĠU L 315, 30.11.2017, p.1).

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan l-abbozz ta' rapport jinkludi wkoll proposta għat-traspożizzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT mil-laqgħat annwali tal-2021 u l-2022

Emenda 2

Proposta ghal regolament

Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) 2017/2107 jiġi emendat sabiex jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni l-miżuri tal-ICCAT għat-tonn tropikali, l-alonga tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar, il-pixxivela, il-marlin blu u abjad, ir-rapportar ta' data dwar il-kastardella, il-pixxitondu, kif ukoll programm ta' osservazzjoni, responsabbiltajiet għall-osservaturi xjentifiċi, u lista aġġornata ta' speċijiet tal-ICCAT.

Emenda

(2) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) 2017/2107 jiġi emendat sabiex jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni l-miżuri tal-ICCAT għat-tonn tropikali, ***l-alonga tal-Mediterran***, l-alonga tat-Tramuntana ***tal-Atlantiku*** u tan-Nofsinhar ***tal-Atlantiku***, il-pixxivela, il-marlin blu u abjad, ir-rapportar ta' data dwar il-kastardella, il-pixxitondu ***tat-Tramuntana tal-Atlantiku u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku, qabda inċidentali ta' fkieren u dispożizzjonijiet relatati mas-sajd illegali, mhux irrapportat u mhux regolat (IUU)***, kif ukoll programm ta' osservazzjoni, ***li jinkludi*** responsabbiltajiet għall-osservaturi xjentifiċi, u lista aġġornata ta' speċijiet tal-ICCAT.

Or. en

Ġustifikazzjoni

F'dan l-abbozz ta' rapport ġew inklużi dispożizzjonijiet godda dwar ir-regolament tal-ICCAT sabiex tiġi aġġornata t-traspożizzjoni bl-aktar rakkomandazzjonijiet riċenti maqbula fl-ICCAT

Emenda 3

Proposta ghal regolament

Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Ir-Regolament (UE) XX/2022³ jenhtieg li jiġi emendat sabiex jimplementa fid-dritt tal-Unjoni l-miżuri ***dwar id-dikjarazzjoni annwali tar-riport mill-Istat Membru ta' Trobbija u dwar ċerti obbligi*** relatati mat-tqeghid fil-gaġeġ.

Emenda

(3) Ir-Regolament (UE) XX/2022³ jenhtieg li jiġi emendat sabiex jimplementa fid-dritt tal-Unjoni ***dispożizzjonijiet dwar il-ġestjoni tat-tonn relatati ma' definizzjonijiet, trasferimenti ta' kwoti, projbizzjoni taż-żamma, sajd sportiv u rikreattiv, rekord tal-farms, rapportar,***

awtorizzazzjonijiet ta' trasferiment, identifikaturi tat-tqeghid fil-gageg, awtorizzazzjonijiet tat-tqeghid fil-gageg, operazzjonijiet tat-tqeghid fil-gageg. u l-monitoragg tal-vidjo taghhom, il-kontroll tat-tqeghid fil-gageg, u l-attivajiet ta' kontroll tal-hsad fil-farms wara t-tqeghid fil-gageg.

³ *Il-proposta ghadha ma gietx adottata mill-kolegizlaturi – COM (2019) 619 Final tat-28.11.2019.*

³ *ĠU C [...], [...], p. [...].*

Or. en

Ġustifikazzjoni

F'dan l-abbozz ta' rapport gew inkluzi dispożizzjonijiet godda dwar il-pjan ta' gestjoni pluriennali tat-tonn sabiex jiġi agġornat ir-regolament bl-aktar rakkomandazzjonijiet riċenti maqbula fl-ICCAT

Emenda 4

Proposta ghal regolament Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Ċerti dispożizzjonijiet tar-Rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT x'aktarx li jiġu emendati fil-laqgħat annwali tal-ICCAT li ġejjin minhabba l-introduzzjoni ta' miżuri tekniċi u ta' gestjoni godda għas-sajd irregolat skont il-Konvenzjoni ICCAT. Għalhekk, sabiex l-emendi futuri għar-Rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT jiġu implimentati malajr fid-dritt tal-Unjoni qabel il-bidu tal-istaġun tas-sajd, jenħtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-***aspetti li ġejjin: il-limitazzjonijiet tal-kapaċità tat-tonn tropikali u r-rapportar tal-pjan annwali tal-kapaċità tas-sajd tiegħu; ir-riport annwali għat-tonn obeż, l-alonga tal-***

Emenda

(4) Ċerti dispożizzjonijiet tar-Rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT x'aktarx li jiġu emendati fil-laqgħat annwali tal-ICCAT li ġejjin minhabba l-introduzzjoni ta' miżuri tekniċi u ta' gestjoni godda għas-sajd irregolat skont il-Konvenzjoni ICCAT. Għalhekk, sabiex l-emendi futuri għar-Rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT jiġu implimentati malajr fid-dritt tal-Unjoni qabel il-bidu tal-istaġun tas-sajd, jenħtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-kundizzjonijiet biex jiġi awtorizzat il-qbid u ż-żamma ta' pixxitondu, ***kif ukoll għall-gestjoni tat-tonn, limiti ta' żmien għar-rapportar, perjodi ta' żmien għall-istaġuni tas-sajd,***

Atlantiku tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar u l-pixxispad tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar; il-pjanijiet ta' ġestjoni fir-rigward tal-irkaptu biex jingema' l-ħut (FADs); l-ghadd ta' bagi strumentali; ir-rekwiżiti tal-FAD; l-informazzjoni li ghandha tiġi pprezentata għall-FADs mill-bastimenti; il-projbizzjoni tal-perjodi tal-FAD; ir-restrizzjonijiet fuq l-ghadd ta' bastimenti li jistadu għall-alonga tal-Atlantiku tat-Tramuntana; il-pjan ta' ġestjoni tal-pixxispad tal-Atlantiku tat-Tramuntana; il-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tal-qbid u ż-żamma tal-pixxitondu; ir-rekwiżiti biex tiġi massimizzata s-sopravivenza tal-fkieren tal-baħar; il-perċentwal minimu tal-kopertura tal-osservaturi u l-perċentwal tal-kejl tal-kopertura; u li temenda l-lista tal-ispeċijiet tal-ICCAT.

kontenut ta' dikjarazzjonijiet ta' trasferiment, u dispożizzjonijiet għall-kura, derogi għad-deżinjazzjoni taż-żoni tas-sajd, bastimenti tas-sajd u rkaptu, u deroga għas-sajd tat-tonn għal skopijiet ta' trobbija, kundizzjonijiet għall-assenjazzjoni ta' Osservatur Reġjonali għall-farms u dmirijiet tal-Istati Membri u kontenut tar-rappurtar annwali tat-tqeghid fil-gaġeġ.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Agġornament b'dispożizzjonijiet godda

Emenda 5

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b

Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt 24

Test propost mill-Kummissjoni

(24) “irkaptu biex jingema' l-ħut” (FAD) tfisser oġġett, struttura jew apparat permanenti, semipermanenti jew temporanju ta' kwalunkwe materjal, **magħmul mill-bniedem** jew naturali, li jintuża u/jew jiġi ttraċċat sabiex jingema' l-ħut halli mbaġhad jinqabad. Il-FADs jistgħu jkunu jew ankrati (aFADs) jew inkella mitluqa (dFADs);

Emenda

(24) “irkaptu biex jingema' l-ħut” (FAD) tfisser oġġett, struttura jew apparat permanenti, semipermanenti jew temporanju ta' kwalunkwe materjal, **magħmul mill-bniedem** jew naturali, li jintuża u/jew jiġi ttraċċat sabiex jingema' l-ħut halli mbaġhad jinqabad. Il-FADs jistgħu jkunu jew ankrati (aFADs) jew inkella mitluqa (dFADs);

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tibdil lingwistiku

Emenda 6

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt d

Ir-Regolament (UE)2017/2107

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) “Ogġett li jzomm f’wiċċ l-ilma” (FOB) tfisser kwalunkwe ogġett naturali jew artifiċjali li jzomm f’wiċċ l-ilma (fil-wiċċ jew taħt il-wiċċ) mingħajr l-ebda kapaċità li jiċċaqlaq waħdu;

Emenda

(31) “Ogġett li jzomm f’wiċċ l-ilma” (FOB) tfisser kwalunkwe ogġett naturali jew artifiċjali li jzomm f’wiċċ l-ilma (fil-wiċċ jew taħt il-wiċċ) mingħajr l-ebda kapaċità li jiċċaqlaq waħdu. ***L-FADs huma FOBs li huma magħmula mill-bniedem u skjerati u/jew ittraċcati intenzjonalment. Il-logs huma FOBs li jintilfu aċċidentalment minn sorsi antropiċi u naturali;***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-rakkomandazzjoni 21-01 tal-ICCAT tinkludi t-test ta’ hawn fuq mizjud fid-definizzjoni ta’ FOB

Emenda 7

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt fa (ġdid)

Ir-Regolament (UE)2017/2107

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt 34 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fa) se jiżdied il-punt li ġej:

“(34) “Konzijiet tal-qiegh” tfisser konzijiet li fihom, meta jiġu skjerati, il-maġġoranza tas-snanar ikunu f’fond ta’ inqas minn 100 metru.”

Ġustifikazzjoni

Rakkomandazzjoni 22-12

Emenda 8

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt fb (ġdid)

Ir-Regolament (UE)2017/2107

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt 35 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fb) se jiżdied il-punt li ġej:

“(35) “Snanar b’ċirku” tfisser gancijiet bil-ponta mdawra b’mod perpendikulari lura lejn il-manku biex jiġformaw għamla ġeneralment ċirkolari jew ovali, u użati bi spostament ta’ mhux aktar minn 10 gradi.”

Ġustifikazzjoni

Rakkomandazzjoni 22-12

Emenda 9

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2

Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 5a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Sal-31 ta’ Jannar ta’ kull sena, l-Istati Membri għandhom **jiġproduċu pjan** annwali għall-kapaċità/ghas-sajd.

1. Sal-31 ta’ Jannar ta’ kull sena, l-Istati Membri għandhom **jistabbilixxu pjanijiet** annwali għall-kapaċità/ghas-sajd.

Ġustifikazzjoni

Kjarifika lingwistika.

Emenda 10

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2
Regolament (EU) 2017/2107
Artikolu 5a – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw kull tliet xhur lill-Kummissjoni l-ammont ta' tonn tropikali skont l-ispeċi maqbuda minn bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom fi żmien 15-il jum kalendarju mit-tmien tal-perjodu li matulu saru l-qabdiet, jiġifieri sal-15 ta' April, il-15 ta' Lulju u l-15 ta' Ottubru ta' kull sena u sal-15 ta' Jannar tas-sena ta' wara, sakemm din l-informazzjoni ma tintbaghatx kull xahar lill-Kummissjoni. Dawk ir-rapporti trimestrali għandhom jintbaghtu bl-użu tal-format aggregat tar-rapport tad-data tal-qbid. Il-Kummissjoni għandha tibghat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sat-30 ta' April, sat-30 ta' Lulju u sat-30 ta' Ottubru ta' kull sena u sat-30 ta' Jannar tas-sena ta' wara.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-01

Emenda 11

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2a (ġdid)
Regolament (EU) 2017/2107
Artikolu 5b (ġdid)

(2a) *Jiddahhal l-Artikolu li ġej:*

“Artikolu 5b

Sajd rikreattiv għall-alonga tal-Mediterran

- 1. Persuni fiżiċi jew ġuridiċi involuti fis-sajd rikreattiv ma għandhomx jaqbd, iżommu abbord, jitrażbordaw jew iħottu l-art aktar minn tliet kampjuni tal-alonga tal-Mediterran għal kull bastiment kuljum;*
- 2. Għandu jkun ipprojbit li tiġi kkummerċjalizzata jew tinbiegħ l-alonga tal-Mediterran maqbuda fis-sajd rikreattiv;*
- 3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tal-ICCAT il-lista tal-bastimenti kollha tas-sajd rikreattiv awtorizzati biex jaqbd l-alonga tal-Mediterran, mill-inqas 15-il jum qabel l-eżerċizzju tal-attivitàjiet. Il-bastimenti mhux inklużi f’dik il-lista ma għandhomx ikunu awtorizzati jaqbd l-alonga tal-Mediterran.”*

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-rakkomandazzjoni tal-ICCAT nru 22-05 f’konformità mal-Artikolu 55(3) tar-Regolament (UE) Nru 1224/2009

Emenda 12

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Regolament (EU) 2017/2107
Artikolu 6a – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. ***L-ebda*** tonn tropikali li jinqabad

2. It-tonn tropikali li jinqabad minn

minn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni **ma jista'** jintrema matul is-settjatura, ladarba x-xibka tkun magħluqa kompletament u meta jkun gie rkuprat aktar minn nofs ix-xibka. **Jekk ikun hemm** problema teknika bil-**proċedura** tal-għeluq jew tal-irkupru tax-xibka **b'tali mod li din ir-regola ma tkunx tista' tiġi applikata**, l-ekwipaġġ għandu jagħmel kull sforz sabiex jehles it-tonn fl-ilma malajr kemm jista' jkun.

bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni **ma għandux** jintrema matul is-settjatura, ladarba x-xibka tkun magħluqa kompletament u meta jkun gie rkuprat aktar minn nofs ix-xibka. **F'każ ta'** problema teknika fl-għeluq jew fl-irkupru tax-xibka, **il-kaptani, jew** l-ekwipaġġ **f'isimhom, għandhom jagħmlu** kull sforz sabiex jehilsu t-tonn fl-ilma malajr kemm jista' jkun.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-bidliet lingwistiċi proposti biex tiġi ċċarata din id-dispożizzjoni. Barra minn hekk, l-ekwipaġġ ma jistax ikun responsabbli biex jikkonforma ma' din id-dispożizzjoni, għandu jkun il-Kaptan.

Emenda 13

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7 – punt a

Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 9 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li **fi kwalunkwe** hin ma jkunux attivi aktar minn 300 FAD għal kull bastiment b'bagi operazzjonali.

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li **fl-istess** hin ma jkunux attivi aktar minn 300 FAD għal kull bastiment b'bagi operazzjonali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Kjarifika lingwistika

Emenda 14

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8

Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 10 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta jużaw jew jiddisinjaw il-FADs, l-Istati Membri għandhom ***jiżguraw***:

Emenda

2. Meta jużaw jew jiddisinjaw il-FADs, l-Istati Membri għandhom:

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-test tar-rakkomandazzjoni tal-ICCAT nru 21-01 huwa traspost b'mod aktar preċiż

Emenda 15

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8

Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 10 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

a) li l-FADs kollha użati ma jkunux jiżguraw, f'konformità mal-linji gwida skont l-Anness 5 ***tar-***Rakkomandazzjoni 19-02;

Emenda

(a) ***jiżguraw*** li l-FADs kollha użati ma jkunux jiżguraw, f'konformità mal-linji gwida skont l-Anness 5 ***tar-***Rakkomandazzjoni 19-02;

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-test tar-rakkomandazzjoni tal-ICCAT nru 21-01 huwa traspost b'mod aktar preċiż

Emenda 16

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8

Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 10 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

b) li l-FADs kollha jkunu mibnija minn materjali bijodegradabbli, inklużi dawk mhux tal-plastik, għajr materjali użati fil-kostruzzjoni ta' bagi għat-traċċar

Emenda

(b) ***għandhom jagħmlu hilithom sabiex*** l-FADs kollha jkunu mibnija minn materjali bijodegradabbli, inklużi dawk mhux tal-plastik, għajr materjali użati fil-

tal-FAD;

kostruzzjoni ta' bagi għat-traċċar tal-FAD;

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-test tar-rakkomandazzjoni tal-ICCAT nru 21-01 huwa traspost b'mod aktar preċiż

Emenda 17

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11

Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 14 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti **tagħhom** ma jużawx FADs mitluqa matul perjodu ta' 15-il jum qabel il-bidu tal-perjodi ta' għeluq stabbiliti skont id-dritt tal-Unjoni.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw **li** l-bastimenti **li jtajru l-bandiera tagħhom** ma jużawx FADs mitluqa matul perjodu ta' 15-il jum qabel il-bidu tal-perjodi ta' għeluq stabbiliti skont id-dritt tal-Unjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Kjarifika lingwistika

Emenda 18

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11

Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 14 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri **li** l-bastimenti **tagħhom jistadu** għat-tonn tropikali għandhom:

Emenda

2. L-Istati Membri **għandhom jiżguraw li** l-bastimenti **li jtajru l-bandiera tagħhom li huma awtorizzati jistadu** għat-tonn tropikali **jistabilixxu kopertura minima tal-osservaturi, kif ġej:**

*Ġustifikazzjoni**Kjarifika lingwistika***Emenda 19**

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 20
 Regolament (EU) 2017/2107
 Artikolu 27 – titolu

*Test propost mill-Kummissjoni**Emenda*Artikolu **27a**Artikolu **27***Ġustifikazzjoni**Kjarifika lingwistika***Emenda 20**

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 20
 Regolament (EU) 2017/2107
 Artikolu 27 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni**Emenda*

1. B’deroga mill-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, meta tiġi ***eżawrita 80 % tal***-kwota tagħhom, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom jehlsu l-marlin blu (Makaira nigricans), il-marlin abjad (Tetrapturus albidus) u l-pastardella imperjali (Tetrapturus georgei) kollu li jkun ħaj sa ħin it-tluġħ abbord.

1. B’deroga mill-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, meta l-kwota tagħhom ***tkun qed toqrob l-eżawriment***, l-Istati Membri għandhom ***jiehdu l-mi#uri xierqa biex*** jiżguraw li l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom jehlsu l-marlin blu (Makaira nigricans), il-marlin abjad (Tetrapturus albidus) u l-pastardella imperjali (Tetrapturus georgei) kollu li jkun ħaj sa ħin it-tluġħ abbord.

Ġustifikazzjoni

Ir-rakkomandazzjoni tal-ICCAT nru 18-04 huwa traspost b' mod aktar preċiż

Emenda 21

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 20

Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 27 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom iheġġu l-implimentazzjoni tal-istandards minimi għall-proċeduri ta' manipulazzjoni sikura u ta' rilaxx ħaj speċifikati fl-Anness 1 tar-Rakkomandazzjoni 19-05 billi jipproduċu linji gwida għall-flotta tagħhom. Fuq il-gverta tagħhom u b' mod faċilment aċċessibbli għall-ekwipaġġ, **il**-bastimenti tas-sajd għandu jkollhom disponibbli apparat tal-irfiġh, taljatur tal-bolts, żganċatur/sbokkatur u taljalenez għar-rilaxx sikur tal-marlin ħaj li jinqabad.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom iheġġu l-implimentazzjoni tal-istandards minimi għall-proċeduri ta' manipulazzjoni sikura u ta' rilaxx ħaj speċifikati fl-Anness 1 tar-Rakkomandazzjoni 19-05 billi jipproduċu linji gwida għall-flotta tagħhom. Fuq il-gverta tagħhom u b' mod faċilment aċċessibbli għall-ekwipaġġ, il-bastimenti tas-sajd **tal-Unjoni** għandu jkollhom disponibbli apparat tal-irfiġh, taljatur tal-bolts, żganċatur/sbokkatur u taljalenez għar-rilaxx sikur tal-marlin ħaj li jinqabad.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Kjarifika lingwistika

Emenda 22

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 20

Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 27 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kaptan u l-membri tal-ekwipaġġ tal-bastimenti tas-sajd tagħhom ikunu mħarrġa b' mod adegwat, ikunu konxji minn u jużaw tekniki xierqa ta'

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kaptan u l-membri tal-ekwipaġġ tal-bastimenti tas-sajd tagħhom ikunu mħarrġa b' mod adegwat, ikunu konxji minn u jużaw tekniki xierqa ta'

mitigazzjoni, ta' identifikazzjoni, ta' manipulazzjoni u ta' rilaxx, u jzommu abbord it-tagħmir kollu meħtieġ għar-rilaxx tal-marlin f'konformità mal-istandards minimi għal proċeduri ta' trattament sikur *kif speċifikat fl-Anness 1 tar-Rakkomandazzjoni 19-05, billi jipproduċu linji gwida għall-flotta tagħhom.*

mitigazzjoni, ta' identifikazzjoni, ta' manipulazzjoni u ta' rilaxx, u jzommu abbord it-tagħmir kollu meħtieġ għar-rilaxx tal-marlin f'konformità mal-**linji gwida dwar l-istandards minimi għal proċeduri ta' trattament sikur imsemmi fil-paragrafu 3.**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-linji gwida dwar l-istandards minimi għal proċeduri ta' trattament sikur diġà huma msemmija fil-paragrafu 3

Emenda 23

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 20

Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 27 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-bastimenti tas-sajd bil-konz pelagiċi u lill-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża **tagħhom** sabiex jistadu u jzommu abbord, jittrażbordaw jew jiżbarkaw il-marlin blu u l-marlin abjad/il-pastardella imperjali li jkunu mejtin, fi hdan il-limitu tagħhom fuq l-iżbark.

Emenda

6. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-bastimenti tas-sajd bil-konz pelagiċi u lill-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża **li jtajru l-bandiera tagħhom** sabiex jistadu u jzommu abbord, jittrażbordaw jew jiżbarkaw il-marlin blu u l-marlin abjad/il-pastardella imperjali li jkunu mejtin, fi hdan il-limitu tagħhom fuq l-iżbark.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Kjarifika lingwistika

Emenda 24

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 21

Test propost mill-Kummissjoni

5. Fis-sajd rikreattiv, kwalunkwe hut li jinheles għandu jinheles b'mod li jikkawża l-anqas hsara.

Emenda

5. ***L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri xierqa biex jiżguraw li***, fis-sajd rikreattiv, kwalunkwe hut li jinheles għandu jinheles b'mod li jikkawża l-anqas hsara.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni 19-05 tispeċifika li l-PKK għandhom jieħdu miżuri xierqa biex jiżguraw din id-dispożizzjoni.

Emenda 25

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 24
Regolament (EU) 2017/2107
Artikolu 33

Test propost mill-Kummissjoni

Artikolu 33

Pixxitondu (*Isurus oxyrinchus*)

1. ***Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jehilsu minnufih*** il-pixxitondu tat-Tramuntana tal-Atlantiku ***b'mod li jikkawża l-anqas hsara, b'kunsiderazzjoni xierqa għas-sikurezza tal-membri tal-ekwipaġġ.***

2. ***Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-bastimenti tagħhom sabiex jistadu u jżommu abbord, jittrażbordaw jew jiżbarkaw il-pixxitondu tat-Tramuntana tal-Atlantiku, diment li:***

(i) ***il-pixxitondu jkun mejjet meta***

Emenda

Artikolu 33

Il-pixxitondu ***tat-Tramuntana tal-Atlantiku*** (*Isurus oxyrinchus*)

1. Il-pixxitondu tat-Tramuntana tal-Atlantiku ***li jinqabad fil-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandux isirlu hsara u għandu jinheles fil-baħar fil-pront, filwaqt li tinghata konsiderazzjoni xierqa lis-sikurezza tal-membri tal-ekwipaġġ.***

2. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti tagħhom japplikaw l-istandards minimi għat-trattament sikur u l-proċeduri ta' rilaxx tal-pixxitondu tal-Tramuntana tal-Atlantiku kif stipulat fl-Anness IX.***

jingieb ma' ġenb il-bastiment sabiex jittella' abbord;

(ii) iż-żamma tal-pixxitondu ma taqbiżx l-iżbark medju tal-pixxitondu tal-bastiment tas-sajd waqt li osservatur ikun abbord, u dan jiġi vverifikat mill-ġurnali ta' abbord obbligatorji u minn spezzjoni tal-iżbark imwettqa abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju.

3. Barra minn hekk, għal bastimenti li t-tul tagħhom ikun aktar minn 12-il m, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-bastimenti tagħhom sabiex jistadu u jżommu abbord, jittrażbordaw jew jiżbarkaw il-pixxitondu tat-Tramuntana tal-Atlantiku biss jekk, minbarra l-kondizzjonijiet previsti fil-paragrafu 2:

a) il-bastiment ikollu jew osservatur jew inkella sistema ta' monitoraġġ elettronika li tiffunzjona abbord li tkun tista' tidentifika jekk il-hut ikunx mejjet jew haj;

b) l-osservatur jiġbor data dwar in-numru ta' individwi gganċjati, it-tul tal-ġisem, is-sess, il-kondizzjoni, il-maturità (jekk il-huta individwali tkunx tqila u d-daqs tal-frieh tagħha) u l-piż tal-prodotti għal kull pixxitondu li jinqabad, kif ukoll l-isforz tas-sajd; kif ukoll

c) meta l-pixxitondu ma jinżammx, in-numru ta' hut skartat mejjet u ta' rilaxxi hajjin għandu jiġi rreġistrat mill-osservatur jew stmat mir-reġistri tas-sistema ta' monitoraġġ elettroniku.

4. L-osservatur huwa mhegġeġ ukoll jiġbor kampjuni bijoloġiċi bħat-tessuti muskolari (għall-identifikazzjoni tal-istokk), l-organu riproduttiv bl-embrijun (għall-identifikazzjoni taċ-ċiklu tat-tqala u tal-kapaċità riproduttiva) u l-vertebri (għall-istima tal-kurva tat-tkabbir). Il-kampjuni bijoloġiċi miġbura mill-osservatur jenhtieġ li jiġu analizzati mill-Istati Membri kkonċernati u r-riżultat jenhtieġ li jiġi sottomess lill-Kumitat Permanenti dwar ir-Riċerka u l-Istatistika

3. Mill-2023 u kull sena wara, il-Kummissjoni għandha tivvalida l-ammont ta' żamma permissibbli fis-sena ta' wara, abbażi tal-ahjar parir xjentifiku disponibbli.

mill-Kummissjoni.

5. L-Istati Membri ghandhom jirrapportaw ukoll lill-Kummissjoni n-numru ta' qabdiet skartati mejtin u ta' rilaxxi hajjin tal-pixxitondu tat-Tramuntana tal-Atlantiku, stmat abbaži tal-isforz totali tas-sajd tal-flotot rilevanti tagħhom bl-użu ta' data miġbura permezz ta' programmi ta' osservazzjoni jew ta' programmi rilevanti oħra ta' ġbir ta' data. L-Istati Membri li ma jawtorizzawx lill-bastimenti tagħhom jistadu u jżommu abbord, jittrażbordaw jew jiżbarkaw il-pixxitondu tat-Tramuntana tal-Atlantiku f'konformità mal-paragrafi 2 u 3 ghandhom jirreġistraw ukoll, permezz tal-programmi ta' osservazzjoni tagħhom, in-numru ta' qabdiet skartati mejtin u ta' rilaxxi hajjin tal-pixxitondu tat-Tramuntana tal-Atlantiku. Il-Kummissjoni ghandha tirrapporta dan lill-Kumitat Permanenti dwar ir-Riċerka u l-Istatistika.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 21-09 immodifikat l-Artikolu 33. Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 21-09 tistabbilixxi li ma hemm l-ebda żamma permissibbli għall-pixxitondu tat-Tramuntana tal-Atlantiku. Iż-żamma possibbli fil-futur se tiġi determinata skont il-paragrafu 5 tar-rakkomandazzjoni

Emenda 26

**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 24a (ġdid)
Regolament (EU) 2017/2107
Artikolu 33a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(24a) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 33a

Il-pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku

(Isurus oxyrinchus)

1. *L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-bastimenti tagħhom japplikaw l-istandards minimi għat-trattament sikur u l-proċeduri ta' rilaxx tal-pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku kif stipulat fl-Anness IX.*
2. *L-Istati Membri ghandhom jirrapportaw kull xahar lill-Kummissjoni l-hatt l-art permissibbli ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom, li huma awtorizzati jaqbd u l-pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku. Ir-rapport għandu jintbagħat lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum minn tmiem ix-xahar kalendarju li fih ikunu saru l-qabdiet. Barra minn hekk, l-Istati Membri ghandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni kull sena l-qabdiet skartati mejtin, ir-rilaxxi hajjin u l-qabdiet totali ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.*
3. *Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, l-Istati Membri li l-bastimenti tagħhom qabdu (hatt l-art u l-qabdiet skartati mejtin) il-pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-metodoloġija statistika użata biex jiġi stmat il-qabdiet skartati mejtin u rilaxxi hajjin. L-Istati Membri b'sajd artigjanali u fuq skala żgħira ghandhom jipprovdu wkoll informazzjoni dwar il-programmi tagħhom ta' ġbir ta' data.*
4. *Bhala parti mis-sottomissjonijiet annwali tagħhom tad-data tal-Kompitu 1 u 2, l-Istati Membri ghandhom jipprovdu lill-Kummissjoni d-data rilevanti kollha għall-pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku, inklużi stimi ta' qabdiet skartati mejtin u rilaxxi hajjin bl-użu tal-metodi approvati mill-SCRS.”*

Or. en

Ġustifikazzjoni

Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-11

Emenda 27

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 25a (ġdid)Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 41

Test fis-sehħ

Emenda

“4. L-Istati Membri għandhom *iharrġu lis-sajjeda fuq bastimenti pelagiċi tas-sajd bil-konz fit-tekniki tal-qbid bl-idejn u l-helsien tal-fkieren.*”

(25a) L-Artikolu 41 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

“2a. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li jistadu bil-konzijiet fil-qiegh biex:

- jużaw biss snanar b'ċirku kbir;*
- jużaw biss lixka tal-hut bil-pinen; jew*
- jużaw miżuri ohra li jkunu ġew riveduti u kkunsidrati effettivi u approvati mill-ICCAT biex ikunu kapaċi jnaqqsu r-rata ta' interazzjoni tal-fkieren tal-baħar f'sajd bil-konz fil-qiegh.”;*

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. L-Istati Membri għandhom:

(a) jiżguraw li l-interazzjonijiet mal-fkieren tal-baħar jitnaqqsu u jiġu eliminati sal-punt prattikabbli, fejn il-laqgħat mal-fkieren tal-baħar ikunu ġew dokumentati u rrapportati lill-SCRS, permezz tal-użu jew l-użu kontinwu ta' mill-inqas wahda mill-miżuri ta' mitigazzjoni tal-qbid inċidentali li ġejjin:

(i) tipi ta' rkaptu alternattivi jew godda u modifiki ta' rkaptu;

(ii) restrizzjonijiet u għeluq tas-sajd fiż-żona tal-hin f'każijiet fejn hemm riskju oghla ta' interazzjoni mal-fkieren tal-

baħar;

(iii) immarkar statiku effettiv ta' rkaptu tax-xibka li jippermetti l-iskoperta tagħhom mill-fkieren tal-baħar bħall-użu ta' kuluri tax-xibka, rifletturi b'dawl passiv, dijametru eħxen ta' spag, supra jew materjali oħra fix-xibka;

(iv) modifiki fl-imġiba u l-istrateġija tas-sajd (pereżempju hin imnaqqas tat-tixrib).

(b) jirrikjedu li l-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża jevitaw li jdawru l-fkieren tal-baħar sa fejn ikun prattikabbli, jehilsu fkieren tal-baħar imdawrin jew imħabblin, inkluż fuq l-FADs, fejn ikun fattibbli, u jiżguraw li l-FADs skjerati mibnija skont l-Anness X biex jeliminaw b'mod effettiv ir-riskji ta' thabbil tal-fkieren tal-baħar;

(c) jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex jiżguraw ir-rilaxx sikur tal-fkieren tal-baħar b'mod li jimmassimizzaw il-probabbiltà tas-sopravivenza tagħhom billi jeħtieġu li:

(i) il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u bil-konz li jtajru l-bandiera tagħhom, u tipi oħra ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li jużaw irkaptu li jista' jgħaqqad il-fkieren tal-baħar, iġorru abbord žgancaturi, taljaleneż u liftijiet bil-qoffa jew koppijiet, kif xieraq għal kull tip ta' rkaptu u konsistenti mal-“Aħjar prattiki għat-trattament u r-rilaxx tal-fkieren tal-baħar” tal-Linji Gwida tal-FAO biex titnaqqas il-mortalità tal-fkieren tal-baħar fl-operazzjonijiet tas-sajd (2009)^{1a} (“il-linji gwida tal-FAO”);

(ii) is-sidien, l-operaturi, u l-ekwipaġġ ta' dawn il-bastimenti, kif ukoll kwalunkwe osservatur abbord, jużaw tali tagħmir f'konformità mal-prattiki ta' trattament sikur u rilaxx fl-Anness XI, u konsistenti mal-linji gwida tal-FAO. Barra minn hekk, is-sidien, l-operaturi u l-ekwipaġġ għandhom ikunu mhegġa biex ikollhom taħriġ fl-użu ta' tali tagħmir.

(d) *jirrikjedu lis-sajjieda tagħhom fuq bastimenti li jimmiraw speċi koperti mill-Konvenzjoni biex itellghu abbord, jekk prattikabbli, kwalunkwe fekruna tal-baħar maqbuda li tkun f'koma jew inattiva malajr kemm jista' jkun u jrawmu l-irkupru tagħha, inkluż li jagħtuha r-risuxxittazzjoni skont l-Anness XI qabel ma jirritornawha l-baħar;*

(e) *jiżguraw li s-sajjieda jkun konxji ta' u jużaw tekniki xierqa ta' mitigazzjoni u trattament, kif stabbilit fl-Anness XI.”;*

(c) *jiżdied il-paragrafu li ġej:*

“5. *Minkejja l-paragrafi 2a u 4, fil-Baħar Mediterran:*

(a) *il-paragrafu 2a ma għandux japplika.*

(b) *il-paragrafi 2 u 3 ma għandhomx japplikaw qabel il-31 ta' Diċembru 2025.*

1a

<http://www.fao.org/docrep/012/i0725e/i0725e.pdf>”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Rakkomandazzjoni 22-12

Emenda 28

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 26 – parti introduttorja
Regolament (EU) 2017/2107
Artikolu 44a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(26) *Jiżdied l-Artikolu 44bis il-ġdid:*

(26) *Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:*

Or. en

Gustifikazzjoni

Kjarifika lingwistika

Emenda 29

Proposta ghal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 26
Regolament (EU) 2017/2107
Artikolu 44a – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu **44bis**

Artikolu **44a**

Or. en

Gustifikazzjoni

Kjarifika lingwistika

Emenda 30

Proposta ghal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 26
Regolament (EU) 2017/2107
Artikolu 44a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Minbarra d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 9 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009⁵, **kull Stat** Membru jiżgura li l-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz **tas-satellita** tal-bastimenti tas-sajd li jtajru **l-bandiera tieghu** jkun operazzjonali b'mod permanenti u kontinwu, u li **l-informazzjoni** tingabar u tiġi trażmessa mill-anqas darba fis-sieġha għat-tartarun tal-borża.

Minbarra d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 9 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009⁵, **l-Istati** Membri **għandhom** jiżguraw li l-apparat ta' lokalizzazzjoni tal-bastimenti tas-sajd li jtajru **l-bandiera tagħhom** ikunu operazzjonali b'mod permanenti u kontinwu, u li **d-data dwar il-pożizzjoni tal-bastiment** tingabar u tiġi trażmessa **lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru** mill-anqas darba fis-sieġha għat-tartarun tal-borża **u mill-anqas darba kull sagħtejn għall-bastimenti l-oħra kollha**.

⁵ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru

⁵ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru

1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontrolli għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komunitarja ta' Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p.1).

1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontrolli għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komunitarja ta' Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p.1).

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni 18-10 fiha regoli addizzjonali li għandhom jiġu trasposti wkoll għal dan ir-Regolament

Emenda 31

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 26

Regolament (EU) 2017/2107

Artikolu 44a – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fil-każ ta' hsara teknika jew nuqqas ta' thaddim tal-apparat tal-ittraċċar imwahnhal abbord bastiment tas-sajd tal-Unjoni, l-apparat għandu jissewwa jew jinbidel malajr kemm jista' jkun jew tal-inqas fi żmien xahar mill-hin tal-avveniment, sakemm il-bastiment ma jkunx ma jkunx għadu jopera fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-ICCAT. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx jibdew vjaġġ tas-sajd minghajr ma l-apparat tal-ittraċċar ikun issewwa jew inbidel.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni 18-10 fiha regoli addizzjonali li għandhom jiġu trasposti wkoll għal dan ir-Regolament

Emenda 32

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 31

Ir-Regolament (UE)2017/2107

Artikolu 66 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-Istati Membri tal-bandiera għandhom jikkunsidraw u jaġixxu fuq rapporti ta' ksur minn spetturi ta' Stat tal-port fuq bażi simili għar-rapporti mill-ispetturi tagħhom stess, f'konformità mal-**liġijiet domestiċi tagħhom**.

Emenda

5. L-Istati Membri tal-bandiera għandhom jikkunsidraw u jaġixxu fuq rapporti ta' ksur minn spetturi ta' Stat tal-port fuq bażi simili għar-rapporti mill-ispetturi tagħhom stess, f'konformità **mar-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}**.

^{1a} **Ir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (ĠU L347, 28.12.2017, p. 81))**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-referenza għar-Regolament SMEFF kienet nieqsa

Emenda 33

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 32a (ġdid)

Ir-Regolament (UE)2017/2107

Artikolu 69a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(32a) Jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 69a

Dghajjes IUU

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li bastimenti elenkati IUU ma jkunux awtorizzati li jhottu l-art, jittrażbordaw, jergġhu jfornu l-fjuwil, jergġhu jfornu, jew jidhlu fi tranżazzjonijiet kummerċjali ohra.”

Or. en

Emenda 34

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 35a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(35a) It-test stipulat fl-Anness ta’ dan ir-Regolament jiżdied bhala l-Annessi VIIIA, VIIIB u VIIC tar-Regolament (UE) 2017/2107.

Or. en

Emenda 35

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt -1 (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 5

Test fis-sehħ

Emenda

(-1) L-Artikolu 5 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“Artikolu 5

Definizzjonijiet

Ghall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “ICCAT” tfisser il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku;*
- (2) “Il-Konvenzjoni” tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku;*
- (3) “Żona tal-Konvenzjoni” tfisser iż-żona ġeografika ddefinita fl-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni;*
- (4) “PKK” tfisser Parti Kontraenti tal-Konvenzjoni u parti, entità jew entità tas-sajd mhux kontraenti tagħha li tikkoopera magħha;*
- (5) “SCRS” tfisser il-Kumitat Permanenti dwar ir-Riċerka u l-Istatistika tal-ICCAT;*
- (6) “Operatur” tfisser il-persuna fiżika jew ġuridika li topera jew li tikkontrolla kwalunkwe impriża li twettaq kwalunkwe waħda mill-attivitàjiet relatati ma' kwalunkwe stadju ta' produzzjoni, proċessar, kummerċjalizzazzjoni, distribuzzjoni u bejgh bl-imnut tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura;*
- (7) “Stat Membru responsabbli” tfisser l-Istat Membru tal-bandiera jew l-Istat Membru li fil-ġurisdizzjoni tiegħu jkun jinsabu l-farm tal-ħut jew it-tunnara rilevanti;*
- (8) “Farm tal-PKK” tfisser l-Istat Membru li taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu jinsab il-farm tat-tonn;*
- (9) “Bandiera tal-PKK” tfisser l-Istat Membru fejn il-bastiment tas-sajd għandu l-bandiera;*
- (10) “Tunnara tal-PKK” tfisser l-Istati Membri li taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom tinsab it-tunnara;*
- (11) “Bastiment tas-sajd” tfisser kwalunkwe bastiment bil-mutur użat għall-finijiet tal-isfruttament kummerċjali tar-riżorsi tat-tonn, inklużi l-bastimenti*

tal-qbid, il-bastimenti tal-ipproċessar tal-hut, il-bastimenti ta' appoġġ, il-bastimenti tal-irmunkar, il-bastimenti involuti fit-trażbord u l-bastimenti tat-trasport mghammra b'taġmir biex jittrasportaw il-prodotti tat-tonn u l-bastimenti awżiljarji, minbarra l-bastimenti ghat-trasport tal-kontejners;

(12) "Bastiment tal-qbid" tfisser bastiment li jintuża għall-finijiet tal-qbid kummerċjali tar-riżorsi tat-tonn;

(13) "Bastiment tal-irmonk" tfisser kwalunkwe bastiment użat għall-irmonk ta' gaġġ tat-tonn haj;

(14) "Bastiment tal-ipproċessar" tfisser bastiment li fuqu l-prodotti tas-sajd issirilhom wahda mill-operazzjonijiet li ġejjin jew aktar qabel ma jiġu ppakkjati: it-tqattigh fi fletti jew fi flieli, l-iffriżar u/jew l-ipproċessar;

(15) "Bastiment awżiljarju" tfisser kwalunkwe bastiment li jintuża ghat-trasport tat-tonn mejjet (mhux ipproċessat) minn ġo gaġġa tat-trasport jew tat-trobbija tal-hut, minn ġo bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew minn ġo tunnara għal port magħżul u/jew għal bastiment tal-ipproċessar;

(16) "Bastiment kostali fuq skala żgħira" tfisser bastiment tal-qbid li jkollu tal-inqas tliet karatteristiċi mill-hamsa li ġejjin:

(a) Tul ġenerali inqas minn 12-il m;

(b) Il-bastiment ikun qed jistad biss fl-ibhra li jaqghu taht il-ġuriżdiżżjoni tal-Istat Membru tal-bandiera;

(c) Il-vjaġġi tas-sajd tieghu jkunu ta' inqas minn 24 siegħa;

(d) Huwa jkollu għadd massimu ta' erba' persuni bhala membri tal-ekwipaġġ; jew

(e) Il-bastiment ikun qed juża tekniki tas-sajd li jkunu selettivi u li jkollhom impatt ambjentali mnaqqas;

(17) *“Bastiment kbir tas-sajd bil-konz tal-wiċċ” tfisser bastiment tas-sajd bil-konz tal-wiċċ li b’kollox ikun itwal minn 24 metru;*

(18) *“Bastiment ta’ appoġġ” tfisser kwalunkwe bastiment iehor awtorizzat li jopera fis-sajd għat-tonn biex iwettaq kompiti ta’ appoġġ, li ma jaqa’ f’ebda waħda mill-kategoriji l-oħra msemmija f’dan l-Artikolu;*

(19) *“Sajd rikreattiv” tfisser attivitajiet tas-sajd mhux kummerċjali li jisfruttaw ir-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar għar-rikreazzjoni, għat-turiżmu jew għall-isport;*

(20) *“Tartarun tal-borża” tfisser kwalunkwe xibka tat-tidwir li l-parti ta’ taħt tagħha tingħaqad permezz ta’ vajjina li tkun fil-qiegh nett tax-xibka, li tghaddi minn sensiela ta’ holoq imqabba mal-habel ta’ taħt, li tippermetti x-xibka tingieb lura u tingħalaq;*

(21) *“Attività kongunta tas-sajd” tfisser kwalunkwe attività li ssir bejn żewġ bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża jew aktar fejn il-qabda ta’ bastiment tas-sajd bit-tartaruni tal-borża partikulari tiġi allokata għal bastiment tas-sajd bit-tartaruni tal-borża wieħed jew aktar skont skema ta’ allokazżjoni miftiehma minn qabel;*

(22) *“Grupp ta’ rkaptu” tfisser grupp ta’ bastimenti tas-sajd li jużaw l-istess irkaptu li għalihom giet allokata kwota tal-grupp;*

(23) *“Sforz tas-sajd” tfisser il-prodott tal-kapaċità u tal-attività ta’ bastiment tas-sajd sabiex titkejjel l-intensità tal-attivitajiet tas-sajd. Dan il-kejl ivarja minn irkaptu għall-iehor. Fil-każ tas-sajd bil-konzijiet, il-kejl isir f’termini tal-ghadd ta’ snanar jew tas-snanar fis-siegha. Fil-każ tal-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża, il-kejl isir f’termini tal-jiem fuq id-dghajsa (il-hin tas-sajd flimkien mal-hin tat-tiftix);*

- (24) *“Sajd attiv” tfisser, ghal kwalunkwe bastiment tal-qbid, il-fatt li dan jintuża għas-sajd għat-tonn matul staġun tas-sajd partikulari;*
- (25) *“BCD” tfisser dokument dwar il-qabdiet tat-tonn;*
- (26) *“eBCD” tfisser dokument elettroniku dwar il-qabdiet tat-tonn;*
- (27) *“Trażbord” tfisser il-hatt tal-prodotti kollha tas-sajd li jkunu jinsabu abbord bastiment tas-sajd jew ta’ kwalunkwe prodott minnhom għal fuq bastiment iehor tas-sajd. Madankollu, il-hatt tat-tonn mejjiet mix-xibka ta’ bastiment tas-sajd bit-tartaruni tal-borża, mit-tunnara jew minn fuq il-bastiment tal-irmunkar għal fuq bastiment awżiljarju ma għandux jitqies bhala trażbord;*
- (28) *“Tonn haj” tfisser tonn li jinżamm haj għal ċertu perjodu f’tunnara, jew li jiġi ttrasferit haj lejn installazzjoni tat-trobbija, jitpoġġa f’gagġa, jitrabba u fl-ahhar nett jinqatel jew jiġi rrilaxxat;*
- (29) *“Qtil” tfisser il-qtil tat-tonn fil-farms tal-hut jew fit-tunnari;*
- (30) *“Tunnara” tfisser tagħmir fiss immażżrat mal-qiegh, li s-soltu jkollu xibka li twassal it-tonn għal ġo magħlaq jew għal ġo sensiela ta’ kompartimenti magħluqin fejn jinżamm qabel jinqatel jew jitrabba;*
- (31) *“Tqeghid fil-gaġeġ” tfisser ir-rilokazzjoni tat-tonn haj fil-farms tal-hut u l-għalf sussegwenti ta’ dan it-tonn bil-ghan li jismen u li tiżdied il-bijomassa totali tiegħu;*
- (32) *“Tqeghid fil-gaġeġ ta’ kontroll” tfisser ripetizzjoni tal-operazzjoni ta’ tqeghid fil-gaġeġ li qed tiġi implimentata fuq talba tal-awtoritajiet ta’ kontroll, bil-ghan li jiġi vverifikat in-numru u/jew il-piż medju ta’ hut li jkun tqieghed fil-gaġeġ;*
- (33) *“Trobbija tal-hut” jew “Tismin” tfisser it-tqeghid tat-tonn fil-gaġeġ fil-*

farms tal-hut u, wara, l-ghalf ta' dan it-tonn bil-ghan li jismen u li tiżdied il-bijomassa totali tiegħu;

(34) “Farm tal-hut” tfisser żona tal-baħar iddefinita b’mod ċar mill-koordinati ġeografici li tintuża għat-tismin jew għat-trobbija tat-tonn maqbud bit-tunnari u/jew bil-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża. Farm tal-hut jista’ jkollu diversi postijiet ta’ trobbija tal-hut, kollha kemm huma ddefiniti mill-koordinati ġeografici b’definizzjoni ċara tal-longitudni u tal-latitudni ta’ kull punt tal-poligonu;

(35) “Kapaċità tat-trobbija tal-input” tfisser l-ammont massimu ta’ tonn selvaġġ f’tunnellati li farm jista’ jqieghed fil-gaġġ matul staġun tas-sajd;

(36) “Trasferiment” tfisser kwalunkwe trasferiment:

(a) ta’ tonn haj mix-xibka tal-bastiment tal-qbid għall-gaġġa tat-trasport;

(b) ta’ tonn haj mit-tunnara għall-gaġġa tat-trasport, indipendentement mill-preżenza ta’ bastiment tal-irmunkar;

(c) ta’ tonn haj mill-gaġġa tat-trasport għal gaġġa ohra tat-trasport;

(d) tal-gaġġa li fiha tonn haj minn bastiment tal-irmunkar għal bastiment iehor tal-irmunkar;

(e) tonn haj bejn gaġġeġ differenti fl-istess farm (trasferiment ġewwa l-farm);

(f) tonn haj mill-gaġġa tat-trasport għal gaġġa ohra tat-trasport;

(37) “Trasferiment ta’ kontroll” tfisser ir-ripetizzjoni ta’ kwalunkwe trasferiment li qed jiġi implimentat fuq talba tal-awtoritajiet ta’ kontroll;

(38) “Trasferiment bejn il-farms” tfisser ir-rilokazzjoni ta’ tonn haj minn farm għal farm iehor magħmul minn żewġ fażijiet, trasferiment mill-gaġġa tal-farm donatur għal gaġġa tat-trasport u

tqeghid fil-gaġeġ mill-gaġġa tat-trasport għall-gaġġa tal-farm riċevitur;

(39) “L-ewwel trasferiment” tfisser trasferiment ta’ tonn haj minn xibka tat-tartarun tal-borża jew tunnara għal gaġġa tat-trasport;

(40) “Trasferiment ulterjuri” tfisser kwalunkwe operazzjoni ta’ trasferiment li ssir wara l-ewwel trasferiment u qabel it-tqeghid fil-gaġeġ fil-farm ta’ destinazzjoni, bħall-qsim jew l-għaqda tal-kontenut ta’ żewġ gaġeġ tat-trasport, bl-eċċezzjoni ta’ trasferimenti volontarji jew ta’ kontroll;

(41) “Trasferiment volontarju” tfisser ir-ripetizzjoni ta’ kwalunkwe trasferiment li jiġi implimentat volontarjament mill-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew tal-irmonk jew ir-rappreżentant tiegħu, jew ir-rappreżentant ta’ farm jew tunnara, li minnu toriġina operazzjoni ta’ trasferiment;

(42) “Kamera ta’ kontroll” tfisser kamera sterjoskopika u/jew vidjokamera normali użata biex jitwettqu l-kontrolli previsti f’dan ir-Regolament;

(43) “Kamera sterjoskopika” tfisser kamera b’żewġ lentijiet jew aktar, li jkollha sensur separat tal-immagni jew qafas separat tal-films għal kull lenti, li tippermetti li jittiehdu immagnijiet tridimensjonali biex jitkejjel it-tul tal-hut.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta’ ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 36

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1) Fl-Artikolu 7, il-punti (a) u (b) li ġejjin jiddaħħlu fil-paragrafu (...): *imhassar*

“a) l-Istati Membri ta’ trobbija ghandhom jimlew u jittrażmettu dikjarazzjoni ta’ riport annwali lill-Kummissjoni kull sena sal-25 ta’ Mejju.

Din id-dikjarazzjoni ghandha tinkludi:

- ***il-kwantitajiet (espressi f’kg) u n-numru ta’ hut intenzjonati għar-riport,***
- ***is-sena tal-qbid,***
- ***il-piż medju,***
- ***il-bandiera tal-PKK,***
- ***ir-referenzi tal-BCD li jikkorrispondu għall-qbid riportat,***
- ***l-isem u n-numru tal-ICCAT tal-post ta’ trobbija,***
- ***in-numru tal-gaġġa, u***
- ***l-informazzjoni dwar il-kwantitajiet meħuda għall-qatla (espressi f’kg), wara li timtela.***

b) *il-kwantitajiet riportati f’konformità mal-paragrafu hawn fuq ghandhom jitqieghdu f’gaġġ jew f’sensiela ta’ gaġġ separati fil-post ta’ trobbija abbażi tas-sena meta jkunu nqabdu.*”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dispożizzjonijiet diġà inklużi fir-Regolament (UE) XX/2022 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi pjan ta’ ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 37

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1a (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 8

Test fis-sehħ

Emenda

(1a) *L-Artikolu 8 huwa sostitwit b’dan li ġej:*

“Artikolu 8

Riport tal-kwoti mhux użati

1. Kwalunkwe porzjon mhux użat ta’ kwota/limitu fuq il-qbid annwali ta’ Stat Membru jista’ jiżdied mal-limitu rispettiv fuq il-kwota/qbid minn sena wahda sas-sena ta’ wara meta jittrażmetti l-pjan annwali tas-sajd tiegħu.

2. L-età eċċessivament żghira massima tat-tonn li Stat Membru jista’ jirriporta fi kwalunkwe sena partikolari ma għandhiex taqbeż l-ammont permess fis-sena partikolari mill-ICCAT.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta’ ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 38

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1b (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 14 – parti introduttorja

Test fis-sehħ

Emenda

(1b) *Fl-Artikolu 14, il-parti introduttorja hija sostitwita b’dan li ġej:*

“L-Istati Membri bi kwota tat-tonn għandhom jistabbilixxu pjan annwali ta’

monitoraġġ, kontroll u spezzjoni bil-hsieb li tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament. Kull Stat Membru għandu jissottometti l-pjan rispettiv tiegħu lill-Kummissjoni. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi l-pjan tiegħu skont:"

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 39

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1c (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 15 – paragrafi 6 u 7

Test fis-sehħ

Emenda

(1c) L-Artikolu 15 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“6. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw statistika dwar l-ammont annwali ta' tqegħid fil-gaġeġ (input ta' hut maqbud selvaġġ), hsad, u esportazzjoni lill-Kummissjoni, li għandha tibghat id-data lis-Segretarjat tal-ICCAT, sakemm is-segretarjat tal-ICCAT ikun żviluppa funzjonalità tal-estrazzjoni tad-data fis-sistema tal-eBCD u tali funzjonalità ssir disponibbli.”

(b) il-paragrafu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“7. Fejn xieraq, l-Istati Membri għandhom jissottomettu pjanijiet ta' ġestjoni tal-biedja riveduti lill-Kummissjoni sal-15 ta' Mejju ta' kull sena għat-trażmissjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sal-1 ta' Ġunju ta' kull sena.”

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 40

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1d (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 17 – paragrafu 5

Test fis-sehħ

Emenda

(1d) Fl-Artikolu 17, il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Is-sajd għat-tonn għandu jkun permess fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Baħar Mediterran permezz ta' konzjiet pelagiċi fuq skala kbira li jaqdbu bastimenti ta' aktar minn 24 m tul totali matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Mejju bl-eċċezzjoni taż-żona delimitata mill-Punent ta' 10 °W u tat-Tramuntana ta' 42 °N.”

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 41

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1e (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 21a (ġdid)

Test fis-seħħ

Emenda

(1e) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 21a

**Projbizzjoni taż-żamma tat-tonn abbord
bastimenti ta’ appoġġ**

**Bastimenti ta’ appoġġ ma għandhomx
iżommu abbord jew jittrasportaw it-tonn.”**

Or. en

Ġustifikazzjoni

*Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi
pjan ta’ ġestjoni pluriennali għat-tonn fiġ-Ħvant tal-Atlantiku u l-Mediterran*

Emenda 42

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1f (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 24

Test fis-seħħ

Emenda

**(1f) L-Artikolu 24 huwa emendat kif
ġej:**

**(a) il-paragrafu 3 huwa sostitwit
b’dan li ġej:**

**“3. Il-kummerċjalizzazzjoni jew bejgħ
tat-tonn maqbud waqt is-sajd rikreattiv
għandha tkun ipprojbita.”;**

**(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit
b’dan li ġej:**

**“4. L-Istati Membri għandhom
jirreġistraw data dwar il-qabdiet inkluż il-
piż ta’ kull tonn maqbud fis-sajd rikreattiv
u jikkomunikaw id-data għas-sena
preċedenti lill-Kummissjoni sat-30 ta’
Ġunju ta’ kull sena. Il-Kummissjoni
għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-
Segretarjat tal-ICCAT mingħajr
dewmien.”;**

(c) *il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġejj:*

“5. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw, sa fejn hu possibbli, ir-rilaxx tat-tonn, speċjalment żaġġuż, maqbud haj fis-sajd rikreattiv. Kwalunkwe tonn li jinhatt l-art għandu jkun shih, minghajr gargi u/jew imnaddaf.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 43

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1g (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 26 – paragrafu 1

Test fis-seħħ

Emenda

(1g) fl-Artikolu 26, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

“1. Kull sena, xahar qabel il-bidu tal-perjodu ta' awtorizzazzjoni, l-Istati Membri għandhom jissottomettu l-informazzjoni stabbilita fl-Anness XVI għal-listi ta' bastimenti li ġejjin:

(a) il-bastimenti tal-qbid kollha li jistadu b'mod attiv għat-tonn; kif ukoll

(b) il-bastimenti l-oħra kollha involuti f'attivitajiet relatati mat-tonn, minbarra l-bastimenti tal-qbid.

Il-Kummissjoni għandha tibghat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT 15-il jum qabel tibda l-attività tas-sajd, sabiex daww il-bastimenti jkunu jistgħu jtniżżlu fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti awtorizzati u, jekk ikun rilevanti, fir-reġistru tal-ICCAT tal-

bastimenti li b'kollox ikunu twal 20 metru jew iktar li jkunu awtorizzati jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 44

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1h (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 27 – paragrafu 2

Test fis-sehħ

Emenda

(1h) Fl-Artikolu 27, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 20(6), il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li ma jkunux imniżżlin fir-registri tal-ICCAT imsemmijin fl-Artikolu 26 għandhom jitqiesu li mhumiex awtorizzati jistadu għat-tonn, iżommuh abbord, jittrażbordawh, jittrasportawh, jittrasferixxuh, jipproċessawh jew ihottuh l-art fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-referenzi għall-artikoli ġew aġġornati

Emenda 45

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1i (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 28

(1i) L-Artikolu 28 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni elettronikament, bhala parti mill-pjanijiet tas-sajd tagħhom, lista ta' tunnari awtorizzati biex jistadu ghat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran inkluża l-informazzjoni stabbilita fl-Anness XVII. Il-Kummissjoni għandha tibghat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sabiex daww it-tunnari jkun jistgħu jitniżżlu fir-reġistru tal-ICCAT tat-tunnari li huma awtorizzati jintużaw għas-sajd tat-tonn.”;

(b) jiddahhal il-paragrafu li ġej:

“5. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, wara l-istabiliment tar-rekord tat-tunnari tal-ICCAT, kwalunkwe żieda, kwalunkwe thassir minn u/jew kwalunkwe modifika tar-rekord tat-tunnari tal-ICCAT fi kwalunkwe hin li jseħhu tali bidliet. Il-Kummissjoni se tinnotifika tali bidliet mingħajr dewmien lis-Segretarjat tal-ICCAT.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-paragrafu 1 ġie aġġornat bil-kelma "elettronikament" u referenza għall-Anness XVII (l-Anness 14 tar-Rakkomandazzjoni 22-08). Il-paragrafu 5 huwa traspost minn paġna 12 tar-Rakkomandazzjoni 22-08

Emenda 46

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1j (ġdid)**

(1j) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 28a

Reġistru tal-farms

1. L-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni elettronikament, bhala parti mill-pjanijiet tas-sajd tagħhom, lista ta' farms awtorizzati biex joperaw għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran inkluża l-informazzjoni stabbilita fl-Anness XVIII. Il-Kummissjoni għandha tibghat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sabiex daww il-farms ikunu jistgħu jitniżżlu fir-reġistru tal-ICCAT tal-farms li huma awtorizzati joperaw għat-tonn.

2. Il-farms tat-tonn mhux imdaħħla fir-reġistru tal-farms tal-ICCAT ma għandhomx jitqiesu li huma awtorizzati joperaw għat-tonn.

3. L-attivitajiet tal-farms ma għandhomx ikunu awtorizzati, inkluż l-ghalf għal skopijiet ta' tismin jew hsa ta' tonn, barra mill-koordinati ġeografiċi approvati għal attivitajiet tal-farms.

4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni bi kwalunkwe żieda, thassir minn u/jew kwalunkwe emenda tar-reġistru tal-farms tal-ICCAT kull meta jokkorri tali tibdil. Il-Kummissjoni għandha tibghat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT mingħajr dewmien.

5. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-tonn ma jitqieghedx f'farm mhux elenkat fir-reġistru tal-farms tal-ICCAT u li l-farms ma jirċevux tonn minn bastimenti li mhumiex inklużi fir-Registru tal-bastimenti tal-ICCAT. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex

jipprojbixxu kwalunkwe operazzjoni fil-farms mhux irregistrati fir-registru tal-farms tal-ICCAT. ”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 47

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1k (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 33 – paragrafu 4

Test fis-sehħ

Emenda

(1k) Fl-Artikolu 33, jiżdied il-paragrafu li ġej:

“4. Dan l-Artikolu ma ghandux jaffettwa d-dhul ta' bastiment tas-sajd tal-PKK fil-port, skont il-liġi internazzjonali, għal raġunijiet ta' forza maġġuri jew periklu.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08, paġna 15

Emenda 48

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1l (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 34 – paragrafu 2

Test fis-sehħ

Emenda

(1l) Fl-Artikolu 34, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Qabel jidhlu fil-port, il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, kif ukoll tal-bastimenti tal-ipproċessar u tal-bastimenti awżiljarji inklużi fil-lista tal-bastimenti msemmija fl-Artikolu 26, jew ir-rappreżentanti tagħhom, għandhom jgħarrfu lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tagħhom jew tal-PKK li l-portijiet jew il-faċilità ta’ hatt l-art tagħha huma jkunu jixtiequ jużaw tal-inqas bl-informazzjoni li ġejja:

(a) data u hin stmati tal-wasla;

(b) il-kwantità stmata ta’ tonn miżmuma abbord;

(c) informazzjoni dwar iż-żona ġeografika fejn ikunu saru l-qabdiet.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta’ ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 49

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1m (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 35 – paragrafu 5

Test fis-seħħ

Emenda

(1m) Fl-Artikolu 35, il-paragrafu 5 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“5. Il-kaptani ta’ bastimenti tas-sajd tal-Unjoni involuti f’operazzjonijiet ta’ trażbord għandhom jimlew u jittrażmettu lill-Istat Membru tal-bandiera tagħhom id-dikjarazzjoni ta’ trażbord tal-ICCAT mhux aktar tard minn hamest ijiem wara d-data tat-trażbord fil-port skont ir-Rakkomandazzjoni 21-15. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd li qed jittrażbordaw għandhom jimlew id-dikjarazzjoni tat-

trażbord tal-ICCAT skont il-format stabbilit fl-Anness X. Id-dikjarazzjoni tat-trażbord ghandha tkun konnessa mal-eBCD biex tiffaċilita l-kontroverifika tad-data li tinsab fiha.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08, paġna 16

Emenda 50

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1n (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 36

Test fis-seħħ

Emenda

(1n) L-Artikolu 36 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“Artikolu 36

Rapporti dwar il-kwantitajiet

L-Istati Membri għandhom jibagħtu r-rapporti tal-qabdiet lill-Kummissjoni kull ġimagħtejn. Dawk ir-rapporti għandhom jinkludu d-data meħtieġa skont l-Artikolu 31 fir-rigward ta’ tunnari, bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u bastimenti ohra tal-qbid. L-informazzjoni għandha tkun imqassma skont it-tip ta’ rkaptu. Il-Kummissjoni għandha tibghat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT mingħajr dewmien.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08, paġna 16

Emenda 51

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1o (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 38

Test fis-sehħ

Emenda

(1o) L-Artikolu 38 huwa emendat kif ġej:

(1) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. B’deroga mill-paragrafu 1, għar-rilaxx tat-tonn mill-farms, osservaturi reġjonali biss kif imsemmija fl-Artikolu 39, u mhux osservaturi nazzjonali, għandhom ikunu preżenti fuq bastimenti tal-irmonk.”

(2) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-obbligi, ir-responsabbiltajiet u l-kompiti applikabbli għall-osservaturi nazzjonali huma stabbiliti fl-Anness VIII.”

(3) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Għall-finijiet ta’ dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jiżguraw:

(a) kopertura temporali u spazjali rappreżentattiva sabiex tiżgura li l-Kummissjoni tirċievi data u informazzjoni xierqa u adegwati dwar il-qabdiet, dwar l-isforz u dwar aspetti xjentifiċi u ta’ ġestjoni ohrajn, filwaqt li jitqiesu l-karatteristiċi tal-flotot u tal-attivitajiet tas-sajd;

(b) li jkun hemm protokolli sodi tal-ġbir tad-data;

(c) li l-osservaturi jkunu mharrġa u approvati kif suppost qabel ma jintbagħtu fuq hidma;

(d) li l-osservaturi jingħataw, qabel il-bidu tal-iskjerament tagħhom, lista ta’ kuntatti fi hdan l-awtorità kompetenti tal-

Istat Membru fejn jirrapportaw l-osservazzjonijiet;

(e) sa fejn ikun prattikabbli, tfixkil mill-inqas għall-hidma tat-tunnari u tal-bastimenti li jkunu qed jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni;

(f) li l-kaptan tal-bastiment tas-sajd jew l-operatur tat-tunnara jippermetti lill-osservatur aċċess għall-mezzi elettronici ta' komunikazzjoni abbord il-bastiment tas-sajd jew fuq it-tunnara.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08, paġni 17 u 18

Emenda 52

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1p (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 39

Test fis-sehħ

Emenda

(1p) L-Artikolu 39 huwa emendat kif ġej:

(1) fil-paragrafu 2, il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

(c) matul it-trasferimenti kollha minn gaġġa ta' farm wiehed għal gaġġ ta' trasport, li mbagħad jiġu rmunkati għal farm ieħor;”

(2) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li osservatur reġjonali tal-ICCAT wiehed għandu jiġi assenjat għal kull farm għall-perjodu kollu tal-operazzjonijiet tat-tqeghid fil-gaġġ u l-hsad. Fil-każ ta' forza maġġuri, u wara konferma mill-Istat Membru tal-farm ta' dawk iċ-ċirkostanzi li jikkostitwixxu forza

maġġuri jew f'każijiet fejn farms ġirien, kif awtorizzati u kkontrollati mill-istess Stat Membru tal-farms, joperaw b'mod kongunt bhala unità wahda, osservatur reġjonali tal-ICCAT jista' jkun kondiviż ma' aktar minn farm wiehed biex jiggarrantixxi l-kontinwità tal-operazzjonijiet tal-farm, jekk ikun żgurat li l-kompiti tal-osservatur jitwettqu kif suppost u wara konferma mill-Istat Membru tal-farm.”

(3) jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

“4a. B'deroga mill-paragrafu 4, fil-każ ta' trasferiment bejn żewġ farms differenti taht il-kompetenza tal-istess Stat Membru, osservatur reġjonali wiehed jista' jiġi assenjat biex ikopri l-proċess kollu inkluż it-trasferiment tal-hut ghal gaġġa tat-trasport tal-irmonk, l-irmunkar tal-hut mill-farm donatur ghall-farm riċevitur u t-tqeghid fil-gaġġ tal-hut fil-farm riċevitur. F'dak il-każ, osservatur reġjonali ghandu jiġi skjerat mill-farm donatur u l-ispiża ghandha tinqasam kemm mill-farms donatur kif ukoll mill-farms riċevituri, sakemm ma jiġix iddeterminat mod iehor mill-kumpaniji tal-farms.”

(4) jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

“5a. B'deroga mill-paragrafu 5, il-hsad minn farms sa 1000 kg kuljum u sa massimu ta' 50 tunnellata ghal kull farm fis-sena biex jissupplixxi s-suq tat-tonn frisk jista' jiġi awtorizzat mill-PKK rilevanti sakemm spettur awtorizzat mill-farm tal-PKK jinsab fuq il-post ghal 100 % ta' tali hsad, u jikkontrolla l-operazzjoni kollha. L-ispettur awtorizzat jenhtieg li jivvalida wkoll il-kwantitajiet maħsuda fis-sistema eBCD. F'dan il-każ, il-firma tal-osservatur reġjonali m'ghandhiex tkun mehtieġa fit-taqsima tal-hsad tal-eBCD. Dik id-deroga ghandha tiġi riveduta, kif xieraq, mill-PWG, possibbilment permezz tal-Grupp ta' Hidma tal-IMM tieghu.”

(5) *Jiddahhal il-paragrafu li ġej:*

“7. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom josservaw l-obbligi, ir-responsabbiltajiet u l-kompiti stabbiliti fl-Anness VIII.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 53

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1q (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 40

Test fis-sehħ

Emenda

(1q) L-Artikolu 40 huwa emendat kif ġej:

(1) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Qabel il-bidu ta' attività ta' trasferiment, inklużi trasferimenti volontarji, il-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew tal-irmunkar jew ir-rappreżentanti tiegħu jew l-operatur tal-farm tal-hut jew tat-tunnara minn fejn jorigina t-trasferiment għandhom jibagħtu notifika minn qabel tat-trasferiment lill-Istat Membru tal-bandiera jew lill-Istat Membru responsabbli għall-farm tal-hut jew għat-tunnara, li jkun fiha:

(a) in-numru u l-piż stmat tat-tonn li għandu jiġi ttrasferit;

(b) l-isem tal-bastiment tal-qbid, il-bastiment(i) tal-irmonk, il-farm jew it-tunnara, bin-numru tar-reġistru tal-ICCAT rispettiv tagħhom;

(c) id-data u l-post tal-qabdiet;

- (d) *id-data u l-hin stmat tat-trasferiment;*
- (e) *il-pożizzjoni stmata (latitudini/longitudini) fejn ikun se jsir it-trasferiment u n-numri tal-gaġġ donaturi u riċevituri;*
- (f) *farm destinatarju;*
- (g) *l-isem u n-numru tal-ICCAT; tal-farm donatur, fil-każ ta' trasferiment mill-gaġġa tal-farm għal gaġġa tat-trasport;*
- (h) *in-numri taż-żewġ gaġġ tal-farm u kwalunkwe gaġġa tat-trasport involuta, fil-każ ta' trasferimenti ġewwa l-farms.”;*
- (2) *jithassar il-paragrafu 2;*
- (3) *il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:*
- “3. Il-gaġġ kollha użati f'operazzjonijiet ta' trasferiment u trasport assoċjat ta' tonn haj għandhom ikunu nnumerati skont is-sistema unika ta' numerazzjoni msemmija fl-Artikoli XX.”;*
- (4) *il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:*
- “5. L-Istati Membri involuti f'operazzjonijiet ta' trasferiment kif imsemmi fil-paragrafu 1, għandhom jawtorizzaw jew jirrifjutaw li jawtorizzaw it-trasferiment fi żmien 48 siegħa wara s-sottomissjoni tan-notifika ta' trasferiment minn qabel. L-operazzjoni ta' trasferiment ma għandhiex tibda mingħajr in-numru ta' awtorizzazzjoni pożittiva minn qabel mahruġ.”;*
- (5) *Jiddaħhlu l-paragrafi li ġejjin:*
- “5a. Qabel tibda l-kampanja tas-sajd għat-tonn, l-Istati Membri għandhom jassenjaw numru uniku u identifikabli lil kull gaġġa assoċjata mal-farms taht il-ġurisdizzjoni tagħha, inklużi dawk il-gaġġ użati biex jittrasportaw il-hut lejn il-farm.”;*

5b. In-numri tal-gaġġa uniċi għandhom jiġu ttimbrati jew miżbugħin fuq żewġ naħat opposti taċ-ċirku tal-gaġġa u 'l fuq mil-linja tal-ilma, b'kulur li jikkuntrasta mal-isfond li fuqu huma miżbugħin jew ittimbrati, u jridu jkunu viżibbli u leġibbli fi kwalunkwe hin għal skopijiet ta' kontroll. L-gholi tal-ittri u n-numri għandu jkun mill-inqas 20 ċentimetru bi ħxuna tal-linja ta' mill-inqas 4 ċentimetri. Metodi alternattivi biex jiġi mmarkat in-numru uniku fuq il-gaġġa huma permessi, sakemm joffru l-istess garanzija ta' viżibbiltà, leġibbiltà u invjolabbiltà.;"

(6) Jizdied il-paragrafu li ġej:

"7. It-trasferimenti volontarji u ta' kontroll ma għandhomx ikunu suġġetti għal awtorizzazzjoni ġdida ta' trasferiment."

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 54

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1r (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 41

Test fis-sehħ

Emenda

(1r) L-Artikolu 41 huwa emendat kif ġej:

(1) It-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 41

Ċahda tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment u r-rilaxx konsegwenti tat-tonn";

(2) fil-paragrafu 1, il-punti (b) u (c) huma sostitwiti b'dan li ġej:

(b) in-numru u l-piż ta' hut ma ġiex irrappurtat kif suppost mill-bastiment tal-qbid jew mit-tunnara, jew ma kinitx awtorizzata biex titqiegħed fil-gaġeġ;

(c) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li ġew iddikjarat li qabdu l-hut ma kellhomx awtorizzazzjoni valida biex jistadu għat-tonn mahruġa skont l-Artikolu 26, jew;"

(3) Fil-paragrafu 1, jiżdied il-punt li ġej:

"(e) il-farm tad-destinazzjoni mhux irrappurtat bhala attiv fir-Reġistru tal-farms tal-ICCAT."

(4) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"F'każ ta' hsara teknika tal-VMS tiegħu waqt it-trasport lejn il-farm, il-bastiment tal-irmonk għandu jiġi sostitwit b'bastiment tal-irmonk iehor b'VMS li jahdem kompletament, jew għandu jiġi installat jew użat VMS operattiv ġdid, malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard minn 72 siegħa wara dak in-nuqqas tekniku. Dak il-perjodu ta' 72 siegħa jista' jiġi estiż b'mod eċċezzjonali fil-każ ta' forza maġġuri jew restrizzjonijiet operattivi leġittimi. In-nuqqas tekniku għandu jiġi kkomunikat immedjatament lill-Kummissjoni, li għandha tinforma lis-Segretarjat tal-ICCAT. Il-kaptani jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom, minn meta n-nuqqas tekniku jkun instab sakemm jiġi rimedjat, jikkomunikaw kull siegħa lill-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istat Membru tal-bandiera l-koordinati ġeografiċi aġġornati tal-bastiment tas-sajd b'mezzi ta' telekomunikazzjoni xierqa."

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi

Emenda 55

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1s (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 42

Test fis-sehħ

Emenda

(1s) L-Artikolu 42 huwa emendat kif ġej:

(a) L-Artikolu 42 isir l-Artikolu 43;

(b) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Fi tmiem l-operazzjoni ta' trasferiment, il-kaptani jew ir-rappreżentanti tagħhom tal-bastimenti tal-qbid jew tal-irmonk jew l-operatur tal-farm jew tat-tunnara għandhom jimlew u jittrażmettu lill-awtorità responsabbli tal-Istat Membru, lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT fejn il-preżenza tiegħu hija obbligatorja u, fejn applikabbli, lill-kaptan tal-bastiment tal-irmonk jew tal-farm li jirċievi l-hut, id-dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT skont il-format stabbilit fl-Anness VI.”;

(c) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-ITD oriġinali għandu jakkumpanja t-trasferiment tal-hut sal-farm ta' destinazzjoni fejn se jitqiegħed fil-gaġeġ:

(a) fl-ewwel trasferiment, id-dokument oriġinal tad-dikjarazzjoni tat-trasferiment għandu jiġi duplikat mill-kaptan tal-qbid jew mill-bastiment tal-irmonk jew ir-rappreżentant tiegħu, jew ir-rappreżentant ta' farm jew tunnara, li minnu toriġina operazzjoni ta' trasferiment meta qabda wahda tiġi trasferita mix-xibka tat-tartarun tal-borża jew it-tunnara għal

aktar minn gaġġa wahda tat-trasport;

(b) fil-każ ta' trasferiment ieħor, il-kaptan tal-bastiment tal-irmonk donatur għandu jaġġorna d-dikjarazzjoni tat-trasferiment billi jimla l-parti 3 (trasferimenti ulterjuri), u jipprovdi d-dikjarazzjoni tat-trasferiment aġġornata lill-bastiment tal-irmonk riċevitur.”

Kopja tal-ITD għandha tinżamm abbord il-bastiment(i) tal-qbid jew tal-irmonk donatur, jew mit-tunnara donatur jew il-farm donatur, u tkun aċċessibbli fi kwalunkwe hin għal skopijiet ta' kontroll matul it-tul tal-kampanja tas-sajd.”;

(d) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. L-informazzjoni dwar hut mejjet waqt operazzjoni ta' trasferiment, jew waqt it-trasport tal-hut lejn il-farm tad-destinazzjoni, għandha tiġi rreġistrata skont il-proċeduri stabbiliti fl-Anness XIII.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 56

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1t (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 43

Test fis-sehħ

Emenda

(1t) L-Artikolu 43 huwa emendat kif ġej:

(a) L-Artikolu 43 isir l-Artikolu 42;

(b) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Il-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew tal-irmonk jew l-operatur tal-farm jew tat-tunnara minn fejn jorigina t-trasferiment ghandu jizgura li t-trasferiment ikun immonitorjat permezz ta’ vidjokamera fl-ilma, biex jiddetermina n-numru ta’ individwi ta’ tonn li qed jigu trasferiti, hlief ghal trasferimenti ta’ gageg bejn zewg bastimenti tal-irmonk li ma jinvolvux il-moviment ta’ tonn haj bejn dawk il-gageg. Ir-registrazzjoni bil-vidjo ghandha titwettaq skont l-istandards u l-proceduri minimi stabbiliti fl-Anness X. Kull awtorita kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur ghandha tiehu l-mizuri mehtiega biex tizgura li kopji identici tar-registrazzjonijiet tal-vidjo rilevanti jigu pprovduti minghajr dewmien mill-operatur donatur:

(a) ghal-ewwel operazzjoni ta’ trasferiment u t-trasferiment volontarju eventwali, lill-osservatur regjonali tal-ICCAT u lill-bastiment tal-irmonk ricevitur u, fi tmiem il-vjagg tas-sajd, lill-awtorita kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara tal-operatur donatur;

(b) ghal aktar trasferimenti, lill-osservatur nazzjonali abbord il-bastiment tal-irmonk donatur, lill-kaptan tal-bastiment tal-irmonk ricevitur u, fi tmiem il-vjagg tal-irmonk, lill-awtorita kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tal-irmonk donatur;

(c) ghal trasferimenti bejn zewg farms differenti, lill-osservatur regjonali tal-ICCAT, lill-bastiment tal-irmonk ricevitur u lill-awtorita kompetenti tal-Istat Membru tal-farms donaturi; kif ukoll

(d) jekk awtorita ta’ spezzjoni nazzjonali jew tal-ICCAT tkun prezenti waqt l-operazzjoni ta’ trasferiment, l-ispetturi ghandhom ukoll jircievu kopja tar-registrazzjoni tal-vidjo rilevanti.”;

(c) jiddahhal il-paragrafu li gejj:

“1a. Il-filmat tal-vidjo kkoncernat

ghandu jakkumpanja l-hut sal-farm tad-destinazzjoni. Kopja ghandha tinzamm abbord il-bastiment(i) donatur(i), mit-tunnara/i jew mill-farm(s), u tibqa' aċċessibbli għal skopijiet ta' kontroll fi kwalunkwe hin matul il-kampanja tas-sajd.”

(d) jżied il-paragrafu li ġej:

“3. Il-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew tal-irmonk jew ir-rappreżentant tiegħu, jew ir-rappreżentant ta' farm jew tunnara, li minnu toriġina operazzjoni ta' trasferiment u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru għandhom iżommu l-filmati tal-vidjo relatati mat-trasferimenti għal mill-inqas 3 snin, u iżommuhom sakemm ikun mehtieġ għal skopijiet ta' kontroll u infurzar.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 57

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1u (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 43a (ġdid)

Test fis-sehħ

Emenda

(1u) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 43a

Trasferimenti volontarji u ta' kontroll

1. Meta l-filmati tal-vidjo msemmija fl-Artikolu 42 ma jissodisfawx l-istandards minimi pprovduti mill-Anness X, u b'mod partikolari jekk il-kwalità u ċ-ċarezza tagħhom ma jkunux biżżejjed biex jiddeterminaw in-numru ta' hut li qed jiġi trasferit, il-kaptan tal-qbid jew il-

bastiment tal-irmonk jew ir-rappreżentant tiegħu, jew ir-rappreżentant ta' farm jew tunnara, li minnha toriġina operazzjoni ta' trasferiment jista' jwettaq trasferimenti volontarji.

2. F'każ li ma jkunux saru trasferimenti volontarji, jew jekk it-trasferiment volontarju xorta ma jippermettix determinazzjoni tan-numru ta' hut li qed jiġi trasferit, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bastiment, tunnara jew farm minn fejn operazzjoni ta' trasferiment joriġina għandha tordna trasferiment ta' kontroll, li għandu jiġi ripetut sakemm il-kwalità tar-reġistrazzjoni tal-vidjo tippermetti l-istima tan-numru ta' tonn li jkun qed jiġi trasferit.

3. It-trasferiment(i) volontarju/i u/jew ta' kontroll għandhom isiru f'gagġa ohra li trid tkun vojta. In-numru ta' hut miksub mit-trasferiment validu volontarju jew ta' kontroll għandu jintuża biex jimtela l-ġurnal ta' abbord, id-Dikjarazzjoni ta' Trasferiment tal-ICCAT (ITD) u t-taqsimiet rilevanti tal-eBCD.

4. Is-separazzjoni tal-gagġa tat-trasport minn tartarun tal-borża, tunnara, jew gagġa tal-farm ma għandhiex issehh qabel ma l-osservatur reġjonali tal-ICCAT abbord it-tartarun tal-borża, jew preżenti fil-farm jew it-tunnara, ikun wettaq il-kompiti tiegħu.

5. F'każ li l-kwalità tal-vidjo tat-trasferimenti volontarji xorta ma tippermettix id-determinazzjoni tan-numru ta' individwi li qed jiġu trasferiti, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew tal-irmonk jew ir-rappreżentant tiegħu, jew ir-rappreżentant tal-farm jew tat-tunnara, jista' jippermetti s-separazzjoni tal-bastiment bit-tartarun tal-borża, tunnara jew farm mill-gaġġ tat-trasport. F'każ bhal dan, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru l-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew tal-irmonk jew ir-rappreżentant

tieghu, jew ir-rappreżentant tal-farm jew tat-tunnara għandu jordna li l-bibien tal-gaġeġ tat-trasport ikkonċernati, ikunu issiġillati skont il-proċedura stabbilita fl-Anness XIX, u jehtieġu li jitwettqu trasferimenti ta' kontroll f'hin u post determinati, fil-preżenza tal-awtorità kompetenti tal-bandiera, tat-tunnara jew tal-farm.

6. Fil-każ li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera, tat-tunnara jew tal-farm ma jistgħux ikunu preżenti fit-trasferiment tal-kontroll, it-trasferiment tal-kontroll għandu jseħh fil-preżenza ta' osservatur reġjonali tal-ICCAT. F'dan il-każ, ir-responsabbiltà għall-iskjerament tal-osservatur reġjonali għandha tkun tal-operatur tal-farm li għandu t-tonn ittrasportat, li għandu jiżgura li l-osservatur reġjonali jiġi skjerat biex jivverifika t-trasferiment tal-kontroll.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 58

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1v (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 44

Test fis-sehħ

Emenda

- (1v) L-Artikolu 44 huwa emendat kif ġej:*
- (a) it-titolu hu sostitwit b'dan li ġej:*
“Investigazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru”.
- (b) il-paragrafu 1 huwa mhassar;*

(c) *il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġejj:*

“2. L-Istat Membru responsabbli għandu jinvestiga l-kazijiet kollha fejn:

(a) *hemm aktar minn 10 % differenza bejn in-numru ta' hut irrapportat fl-ITD mill-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew tal-irmonk jew l-operatur tat-tunnara jew tal-farm u n-numru ta' hut stmat mill-osservatur reġjonali tal-ICCAT, jew mill-osservatur nazzjonali tal-PKK, kif xieraq;*

(b) *l-osservatur reġjonali tal-ICCAT ma ffirmax l-ITD;*

Il-margini ta' żball ta' 10 % msemmi fil-punt (a) għandu jġi espress bħala perċentwal taċ-ċifri tal-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew tal-irmonk jew tal-operatur tat-tunnara jew tal-farm;

Fil-bidu ta' investigazzjoni, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha tinforma lill-Istat Membru tal-bandiera jew lill-awtorità kompetenti tal-PKK tal-bastimenti tal-irmonk ikkonċernati dwar l-investigazzjoni, u tiżgura li, sakemm tiġi konkluża l-investigazzjoni, l-ebda trasferiment ma jkun permess minn jew għall-gaġġa tat-trasport in kwistjoni;

Fejn applikabbli, l-investigazzjoni għandha tinkludi l-analiżi tal-filmati tal-vidjo rilevanti kollha. It-tali investigazzjoni għandha tintemm qabel il-hin tat-tqeghid fil-gaġġ fil-farm tal-hut u, fi kwalunkwe każ, fi żmien 96 siegħa minn meta tinbeda, hlief f'kazijiet ta' forza maġġuri. Sakemm johorġu r-rizultati tal-investigazzjoni, ma għandux ikun awtorizzat it-tqeghid fil-gaġġ u t-taqsima rilevanti tal-BCD ma għandhiex tiġi vvalidata.”;

(d) *il-paragrafi 3, 4 u 5 huma mhassra;*

(e) *jiddahhal il-paragrafu li ġejj:*

“3a. Għall-operazzjonijiet kollha ta' trasferiment fejn huwa mehtieġ vidjo, differenza akbar minn 10 %, bejn in-

numru ta' tonn irrapportat mill-kaptan tal-bastiment tas-sajd jew ir-rappreżentant tiegħu, jew ir-rappreżentant tal-farm jew tat-tunnara fl-ITD u n-numru determinat mill-awtorità kompetenti tal-PKK tal-kaptan tal-bastiment tas-sajd jew ir-rappreżentant tiegħu, jew ir-rappreżentant tal-farm jew tat-tunnara wara investigazzjoni, għandu jikkostitwixxi Nuqqas ta' Konformità Potenzjali (PNC) tal-bastiment tas-sajd, it-tunnara jew il-farm ikkonċernat.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 59

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1w (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 45a (ġdid)

Test fis-sehħ

Emenda

(1w) jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 45a

Emendi għall-ITDs u l-eBCDs wara spezzjonijiet fuq il-baħar jew investigazzjonijiet

Jekk, wara spezzjoni fuq il-baħar jew investigazzjoni, in-numru ta' hut jinstab li huwa aktar minn 10 % differenti minn dak iddikjarat fl-ITD u fl-eBCD, l-eBCD għandu jiġi emendat mill-awtorità kompetenti tal-PKK tal-operatur donatur biex jirrifletti r-riżultat tal-investigazzjoni.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 60

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1x (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 45b (ġdid)

Test fis-sehħ

Emenda

(1x) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 45b

Dispożizzjonijiet ġenerali

1. Kull Stat Membru tal-farm għandu jinnomina awtorità kompetenti unika responsabbli għall-koordinazzjoni tal-ġbir u l-verifika tal-informazzjoni dwar l-attivitajiet ta' tqeghid fil-gaġeġ tal-Istati Membri, għall-kontroll tal-attivitajiet tal-farm taht il-ġurisdizzjoni tiegħu, u għar-rapportar u l-kooperazzjoni mal-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tal-PKK li l-bastimenti tal-bandiera tagħhom jew it-tunnara qabdu t-tonn fil-gaġeġ.

2. L-attivitajiet kollha tas-sajd tat-tonn u tal-farms għandhom ikunu soġġetti għall-kontroll deskritt fil-pjan ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni mressaq taht l-Artikolu 15.

3. L-Istati Membri involuti fl-attivitajiet relatati mat-tqeghid fil-gaġeġ għandhom jiskambjaw informazzjoni u jikkooperaw biex jiżguraw li n-numru u l-piż tat-tonn maħsub għat-tqeghid fil-gaġeġ ikunu preċiżi, konsistenti mal-ammonti tal-qabdiet irrapportati mill-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew it-tunnara, u ddikjarati fit-taqsimiet rilevanti tal-eBCD.

4. *L-Istati Membri tal-farms ghandhom jiżguraw li l-operaturi tal-farms iżommu f'kull hin pjan skematiku preċiż tal-farms tagħhom, li jindika n-numru uniku tal-gaġeġ kollha u l-pożizzjoni individwali tagħhom fil-farm. Il-pjan aġġornat ghandu jkun disponibbli f'kull hin għall-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm għal skopijiet ta' kontroll u għall-osservatur reġjonali tal-ICCAT skjerat fil-farm. Kwalunkwe modifika għall-pjan skematiku hija soġġetta għal notifika minn qabel lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm. Il-pjan skematiku tal-farm ghandu jiġi adattat kull meta n-numru u/jew id-distribuzzjoni tal-gaġeġ tal-farm jiġu modifikati.*

5. *L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm u l-operatur tal-farm ghandhom iżommu l-informazzjoni, id-dokumentazzjoni u l-materjal kollha relatati mal-attivitajiet ta' tqeghid fil-gaġeġ imwettqa fil-farms taht il-ġurisdizzjoni tagħha għal mill-inqas 3 snin, u jzommu l-informazzjoni sakemm tkun meħtieġa għal skopijiet ta' infurzar.”*

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 61

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1y (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 45c (ġdid)

Test fis-sehħ

Emenda

(1y) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:
“Artikolu 45c

Numru uniku ta' identifikazzjoni

1. *Qabel tibda l-kampanja tas-sajd ghat-tonn, l-awtorità kompetenti tal-PKK tal-farm ghandha tassenja numru uniku u identifikabli lil kull gaġġa assoċjata mal-farms taht il-ġurisdizzjoni tagħha, inklużi dawk il-gaġġeż użati biex jittrasportaw il-hut lejn il-farm.*

2. *In-numri tal-gaġġeż għandhom jinharġu permezz ta' sistema ta' numerazzjoni unika li tinkludi tal-inqas il-kodiċi alfa-3 li jikkorrispondi għall-Istat Membru tas-sajd, segwit minn tliet numri. In-numri uniċi tal-gaġġeż għandhom ikunu permanenti u ma għandhomx ikunu jistgħu jiġu ttrasferiti minn gaġġa għal oħra.*

3. *In-numri tal-gaġġa uniċi għandhom jiġu ttimbrati jew miżbughin fuq żewġ naħat opposti taċ-ċirku tal-gaġġa u 'l fuq mil-linja tal-ilma, b'kulur li jikkuntrasta mal-isfond li fuqu huma miżbughin jew ittimbrati, u jridu jkun viżibbli u legibbli fi kwalunkwe hin għal skopijiet ta' kontroll. L-gholi tal-ittri u n-numri għandu jkun mill-inqas 20 ċentimetru bi ħxuna tal-linja ta' mill-inqas 4 ċentimetri.*

4. *Metodi alternattivi biex jiġi mmarkat in-numru uniku fuq il-gaġġa huma permessi, sakemm joffru l-istess garanzija ta' viżibbiltà, legibbiltà u invjolabbiltà.”*

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 62

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1z (ġdid)**

(1z) Jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 45d

L-awtorizzazzjoni tat-tqeghid fil-gaġeġ

1. *Kull operazzjoni tat-tqeghid fil-gaġeġ hija soġġetta għall-proċedura stabbilita fil-paragrafi 2 sa 4.*

2. *L-operatur tal-farms ghandu jitlob awtorizzazzjoni għat-tqeghid fil-gaġeġ mahruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farms inkluża l-informazzjoni li ġejja:*

(a) *in-numru u l-piż tal-hut li ghandu jitqiegħed fil-gaġeġ kif imsemmi fid-dikjarazzjoni tat-trasferiment (ITD);*

(b) *id-dikjarazzjonijiet tat-trasferiment rilevanti (ITD);*

(c) *ir-referenzi tal-eBCDs ikkonċernati, kif ikkonfermati u vvalidati mill-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara jew mill-awtorità kompetenti tal-PKK;*

(d) *ir-rapporti kollha tal-hut li jmutu waqt it-trasport, irreġistrati kif xieraq skont l-Anness XIII.*

3. *L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm ghandha tinnotifika l-informazzjoni fil-paragrafu 2 lill-Istat Membru rilevanti tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara jew lill-awtorità(jiet) kompetenti tal-PKK, u ghandha titlob konferma li l-operazzjoni tat-tqeghid fil-gaġeġ tista' tiġi awtorizzata.*

4. *Fi żmien tlett ijiem tax-xogħol, l-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara jew l-awtorità(jiet) kompetenti tal-PKK ghandhom jinnotifikaw lill-Istat Membru tal-farm jew lill-awtorità kompetenti tal-PKK li l-operazzjoni tat-tqeghid fil-gaġeġ ikkonċernata tista' tiġi*

awtorizzata jew trid tigi rrifjutata. Fil-każ ta' rifjut, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara ghandha tispeċifika r-raġuni(jiet) ghaċ-ċahda, u r-rifjut ghandu jinkludi l-ordni ta' rilaxx konsegwenti.

5. L-Istat Membru tal-farm ghandu johroġ l-awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fil-gaġeġ immedjatament wara li jirċievi l-konferma mill-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara jew l-awtorità kompetenti tal-PKK ikkonċernata. L-operazzjoni tat-tqeghid fil-gaġeġ ma ghandhiex tkun awtorizzata mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm fin-nuqqas ta' dik il-konferma.

6. L-ebda tqeghid fil-gaġeġ ma ghandu jkun awtorizzat jekk is-sett shih ta' dokumentazzjoni mehtieġ fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu ma jakkumpanjax il-hut soġġett għall-awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fil-gaġeġ.

7. Sakemm ir-riżultati tal-investigazzjoni msemmija fl-Artikolu 43 imwettqa mill-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara jew mill-awtorità kompetenti tal-PKK, l-operazzjoni tat-tqeghid fil-gaġeġ ma ghandhiex tkun awtorizzata u t-taqsimiet rilevanti tal-qbid u l-kummerċ hajjin tal-eBCD ma ghandhomx jiġu vvalidati.

8. Jekk l-awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fil-gaġeġ ma tkunx inharġet mill-Istat Membru tal-farm jew mill-awtorità kompetenti tal-PKK fi żmien xahar wara t-talba għal awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fil-gaġeġ mill-operatur tal-farm, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm ghandha tordna u tipproċedi biex tirrilaxxa l-hut kollu li jkun hemm fil-gaġġa tat-trasport ikkonċernata, skont l-Anness XII. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm ghandha għalhekk tinforma minghajr dewmien lill-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara jew lill-awtorità kompetenti tal-PKK ikkonċernata, u lis-Segretarjat tal-

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 63

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 46

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2) Fl-Artikolu 46, il-punti (a) u (b) li ġejjin jiddaħhlu fil-paragrafu (...):

imhassar

“a) L-Istati Membri ma għandhomx iqtiegħdu t-tonn f’post ta’ trobbija li ma jkunx awtorizzat mill-Istat Membru jew mill-PKK, jew inkella li ma jkunx elenkat fir-reġistru tal-ICCAT ta’ faċilitajiet tat-trobbija.

b) L-Istati Membri ta’ trobbija għandhom jiżguraw li l-qabdiet tat-tonn jitqiegħdu f’gagėġ jew f’sensiela ta’ gagėġ separati u mqassmin abbażi tal-Istat Membru jew il-PKK ta’ oriġini. B’deroga, jekk it-tonn jinqabad fil-kuntest ta’ operazzjoni kongunta tas-sajd (JFO) bejn Stati Membri differenti, l-Istati Membri ta’ trobbija għandhom jiżguraw li t-tonn jitqiegħed f’gagėġ jew f’sensiela ta’ gagėġ separati u mqassmin abbażi tal-operazzjonijiet kongunti tas-sajd.”

Ġustifikazzjoni

Id-dispożizzjoni diġà inkluża fir-Regolament (UE)XX/2022

Emenda 64

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2a (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 46

Test fis-sehħ

Emenda

(2a) L-Artikolu 46 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 46

Ċahda ta' awtorizzazzjoni

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara għandha tirrifjuta li tapprova t-tqeghid fil-gaġeġ jekk tqis li:

(a) il-bastiment tal-qbid jew tat-tunnara li qabad il-hut ma kellux kwota suffiċjenti biex ikopri t-tonn li kellu jitqieghed fil-gaġeġ;

(b) il-kwantità ta' hut li għandha jitqieghed fil-gaġeġ ma ġietx irrapportata kif suppost mill-bastiment tal-qbid jew mit-tunnara; jew

(c) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li ġie ddikjarat li qabdu l-hut ma għandhomx awtorizzazzjoni valida biex jistadu għat-tonn mahruġa skont l-Artikolu 26.

F'każ li l-Istat Membru li jkun responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara jirrifjuta li japprova t-tqeghid fil-gaġeġ, huwa għandu:

(a) jgħarraf lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK responsabbli għall-farm tal-hut b'dan; kif ukoll

(b) jitlob lil dik l-awtorità kompetenti tipproċedi għas-sekwestru tal-qabdiet u għar-rilaxx tal-hut fil-baħar.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 65

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2b (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 46b (ġdid)

Test fis-sehħ

Emenda

(2b) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 46b

Attivitajiet ta' tqeghid fil-gaġġ

1. Mal-wasla tal-bastiment tal-irmonk fil-vicinanza tal-farm, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm għandha tiżgura li l-bastiment tal-irmonk ikkonċernat jinżamm f'distanza ta' mill-inqas mil nawtiku minn kwalunkwe faċilità tal-farm sakemm l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tkun fiżikament preżenti; il-pożizzjoni u l-attività tal-bastimenti rilevanti tal-irmonk għandhom jiġu mmonitorjati f'kull hin.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ma għandhomx jawtorizzaw il-bidu tal-operazzjoni tat-tqeghid fil-gaġġ mingħajr il-preżenza tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm u l-osservatur reġjonali tal-ICCAT u qabel ma t-taqsimiet tal-qbid u tal-kummerċ hajjin tal-eBCD ikunu tlestew u vvalidaw mill-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara. Stati Membri jew awtorità(jiet) kompetenti tal-PKK.

3. L-ankraġġ tal-gaġġ tat-trasport bhala gaġġ tal-farm, mingħajr moviment tal-hut biex jippermetti r-reġistrazzjoni sterjoskopika tal-kamera huwa pprojbit.

4. Wara t-trasferiment tat-tonn mill-gaġġa tal-irmonk għall-gaġġa tal-farm, l-

awtorità ta' kontroll tal-Istat Membru tal-farm għandha tiżgura li l-gaġeġ tal-farm li jkun fihom it-tonn ikunu ssiġillati f'kull hin. It-tnehhija tas-siġill se tkun possibbli biss fil-preżenza tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm u wara l-awtorizzazzjoni tagħha. L-awtorità ta' kontroll tal-Istat Membru tal-farm għandha tistabbilixxi protokoll għas-siġillar tal-gaġeġ tal-farm, li tiżgura l-użu ta' siġilli uffiċjali u li dawn is-siġilli jitqieghdu b'tali mod li jipprevjenu l-ftuħ tal-bibien minghajr ma jtkissru s-siġilli.

5. L-Istati Membri tal-farm għandhom jiżguraw li l-qabdiet tat-tonn jitqieghdu f'gaġeġ jew f'sensiela ta' gaġeġ separati u mqassmin abbażi tal-Istat Membru jew il-PKK ta' oriġini u s-sena tal-qbid. B'deroga, jekk it-tonn ikun inqabad fil-kuntest ta' JFO, il-qabdiet ikkonċernati għandhom jitqieghdu f'gaġeġ jew sensiela ta' gaġeġ separati u maqsuma fuq il-bażi tal-JFOs u s-sena tal-qbid.

6. Il-hut għandu jitqieghed fil-gaġeġ qabel it-22 ta' Awwissu ta' kull sena, sakemm l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK responsabbli għall-farm tal-hut ma jipprovdux raġunijiet validi għal dan, inkluża forza maġġuri, li għandhom jinghataw mar-rapport dwar it-tqeghid fil-gaġeġ meta dan jitrexxaq. Fi kwalunkwe każ, il-hut ma għandux jitqieghed fil-gaġeġ wara s-7 ta' Settembru ta' kull sena. L-iskadenzi ta' hawn fuq ma japplikawx fil-każ ta' trasferimenti bejn il-farms.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 66

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2c (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 47

Test fis-sehħ

Emenda

(2c) Fl-Artikolu 47, jithassru l-paragrafi 2 u 3.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 67

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2d (ġdid)Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 48

Test fis-sehħ

Emenda

(2d) L-Artikolu 48 jithassar.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 68

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2e (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 49

(2e) L-Artikolu 49 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 49

Reġistrazzjoni tal-operazzjoni ta' tqeghid fil-gaġeġ minn kameras tal-kontroll u dikjarazzjoni tat-tqeghid fil-gaġeġ

1. L-Istati Membri responsabbli għall-farms għandhom jiżguraw li l-operazzjonijiet tat-tqeghid fil-gaġeġ għandhom jiġu mmonitorjati mill-awtoritajiet ta' kontroll tagħhom bl-użu ta' kameras kemm konvenzjonali kif ukoll sterjoskopici. Għandhom isiru reġistrazzjonijiet ta' filmati tal-vidjo għal kull attività ta' tqeghid fil-gaġeġ skont il-proċeduri stabbiliti fl-Anness X.

2. Jekk il-kwalità tal-filmati tal-kamera tal-kontroll użata biex jiġi ddeterminat in-numru u/jew il-piż tat-tonn fil-gaġeġ ma tikkonformax mal-istandards minimi tal-Anness X, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm għandha tordna tqeghid fil-gaġeġ ta' kontroll sakemm tkun possibbli ddeterminazzjoni tan-numru u/jew il-piż. Ir-ripetizzjoni tal-operazzjoni tat-tqeghid fil-gaġeġ ma għandhiex tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni ġdida għat-tqeghid fil-gaġeġ.

3. Fil-każ ta' tqeghid fil-gaġeġ ta' kontroll, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm għandha tiżgura li l-gaġġa tal-farm donatur tkun issiġillata u li l-gaġġa ma tistax tiġi manipulata qabel l-operazzjoni l-ġdida tat-tqeghid fil-gaġeġ. Il-gaġeġ tar-farm riċevitur użati fil-gaġeġ ta' kontroll għandhom ikunu vojta.

4. Fit-tlestija tal-operazzjoni tat-tqeghid fil-gaġeġ, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm għandha tiżgura li l-osservatur reġjonali tal-ICCAT ikollu aċċess immedjat għall-filmati tal-vidjo tal-kameras sterjoskopici u

konvenzjonali kollha, u jithalla jagħmel kopja jekk ikollu l-ħsieb li jlesti l-kompitu tiegħu ta' analiżi tal-filmati f'hin jew post iehor.

5. L-Istati Membri responsabbli għall-farms għandhom jiżguraw li, għal kull operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ, l-operatur tal-farm jippreżenta dikjarazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ fi żmien ġimgħa wara li tkun saret l-operazzjoni attwali ta' tqegħid fil-gaġeġ, bl-użu tal-formola stabbilita fl-Anness XIV.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 69

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2f (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 50**

Test fis-sehħ

Emenda

(2f) L-Artikolu 50 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 50

Tnedija tal-investigazzjonijiet u twettiq tagħhom

1. Meta, għal operazzjoni waħda ta' qbid, in-numru ta' tonn li jkun tqiegħed fil-gaġeġ kif ikkomunikat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm skont l-Artikolu 50(2), ikun iwarja b'aktar minn 10 % minn dawk irrapportati fl-ITD jew fl-eBCD bhala maqbuda u /jew trasferiti, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandha tibda investigazzjoni

biex tiddetermina l-piż tal-qbid preċiż li ghandu jitnaqqas mill-kwota nazzjonali tat-tonn. B'apport ghal din l-investigazzjoni, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara ghandha titlob l-informazzjoni komplementari kollha u r-risultati tal-analiżi tal-filmati tal-vidjo rilevanti mwettqa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera u tal-farm li kienu involuti fit-trasport u fl-operazzjoni tat-tqeghid fil-gaġeġ ikkonċernata. L-awtoritajiet kompetenti kollha, inkluż dawk li l-bastimenti tagħhom kienu involuti fit-trasport tal-ħut, għandhom jikkooperaw b'mod attiv, inkluż permezz tal-iskambju tal-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha għad-dispożizzjoni tagħhom. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara ghandha tikkonkludi l-investigazzjoni fi żmien xahar mill-komunikazzjoni tar-risultati tat-tqeghid fil-gaġeġ mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm. [para 177] Differenza akbar minn 10 % bejn in-numru ta' tonn irrapportat maqbud mill-bastiment jew mit-tunnara kkonċernati u n-numru determinat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara bhala risultat tal-investigazzjoni għandhom jikkostitwixxu Nuqqas ta' Konformità Potenzjali (PNC) tal-bastiment jew it-tunnara kkonċernati.

2. Il-margini ta' żball ta' 10 % msemmi fil-paragrafu 1 ghandu jiġi espress bhala perċentwal taċ-ċifri rrapportati mill-kaptan tal-bastiment tas-sajd jew ir-rappreżentant tat-tunnari u ghandu jkun applikabbli fil-livell ta' operazzjoni individwali tat-tqeghid fil-gaġeġ.

3. L-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara ghandu jiddetermina l-piż tat-tonn li ghandu jitnaqqas mill-kwota nazzjonali tiegħu filwaqt li jqis il-kwantitajiet fil-gaġeġ, ikkalkulati skont

id-dispożizzjonijiet tal-Anness XI, li jiżgura li l-piż fil-gaġeġ jiġi kkalkulat abbażi tar-relazzjoni bejn it-tul u l-piż għall-hut selvaġġ, u l-mortalitajiet irrapportati, skont l-Anness XIII.

4. Madankollu, għal dawk il-każijiet fejn l-investigazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tikkonkludi li individwi tat-tonn kienu neqsin fis-sens tal-paragrafu 2 tal-Anness XIII, il-piż tal-hut nieqes għandu jitnaqqas mill-kwota nazzjonali skont l-Anness XIII, billi l-applikazzjoni tal-piż individwali medju fil-gaġeġ ikkomunikat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm, għan-numru ta' tonn fil-qabda kif determinat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara li jirriżulta mill-analiżi tagħha tal-filmat tal-ewwel trasferiment fil-kuntast tal-investigazzjoni.

5. Minkejja l-paragrafu 4, wara l-konsultazzjoni tal-Istat Membru involut fit-trasport tal-hut sal-farm tad-destinazzjoni, l-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara jista' jiddeċiedi li ma jnaqqasx mill-kwota nazzjonali l-hut iddeterminat fl-investigazzjoni bhala mitluf, meta it-telf ġie ddokumentat kif suppost bhala "forza magġuri" mill-operatur (jiġifieri, stampi tal-gaġġa bil-ħsara, rapporti meteoroloġiċi), l-informazzjoni rilevanti giet ikkomunikata lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tagħha immedjatement wara l-avveniment u t-telf ma rriżultax f'mortalitajiet magħrufa."

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 70

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2g (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 51

Test fis-sehħ

Emenda

(2g) L-Artikolu 51 huwa emendat kif ġej:

(a) it-titolu huwa ssostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 51

Miżuri u programmi biex jiġu stmati l-ghadd ta' tonn li ghandu jitqiegħed fil-gaġeġ u l-piż tiegħu”;

(b) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm ghandha tiddetermina n-numru u l-piż tat-tonn li jkun tqiegħed fil-gaġeġ, billi tanalizza l-filmati ta' kull operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ ipprovduti mill-operatur tal-farm. Biex iwettqu din l-analiżi, l-awtoritajiet ghandhom isegwu l-proċeduri stabbiliti fl-Anness XIV. Meta jkun hemm differenza ta' aktar minn 10 % bejn in-numru u/jew il-piż determinat mill-awtorità kompetenti tal-PKK tal-farm u ċ-ċifri korrispondenti rrapportati fid-dikjarazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm ghandha tniedi investigazzjoni biex tidentifika r-raġunijiet għad-diskrepanza, u tagħmel l-aġġustament eventwali għan-numru u/jew il-piż tal-hut li jkun tqiegħed fil-gaġeġ. Il-margini ta' żball ta' 10 % imsemmi hawn fuq ghandu jiġi espress bhala perċentwal taċ-ċifri tal-operatur tal-farm. Wara t-tlestija ta' operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ jew, fil-każ ta' JFO jew tunnari tal-istess Stat Membru tal-UE, tal-ahhar operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ assoċjati ma' dak il-JFO jew dawk it-tunnari, l-Istati Membri responsabbli għall-farm

ghandhom jikkomunikaw ir-riżultati ta' dan il-programm lill-Istat Membru jew PKK responsabbli għall-bastimenti tal-qbid jew it-tunnara skont il-punt 2 a) u b) tal-Anness XI.”;

(c) jiddahhlu l-paragrafi li ġejjin:

“3a. Kull Stat Membru responsabbli għall-farms għandu jissottometti l-proċeduri u r-riżultati relatati mal-programm tal-kameras sterjoskopici (jew metodi alternattivi) lill-Kummissjoni sat-30 ta' Settembru biex jiġu trażmessi lill-SCRS sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena.

3b. It-tonn kollu li jmut waqt operazzjoni tat-tqeghid fil-gaġeġ għandu jiġi rrapportat mill-operatur tal-farm, skont il-proċeduri stabbiliti fl-Anness XIII.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 71

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2h (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 52

Test fis-seħh

Emenda

(2h) L-Artikolu 52 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 52

Rilaxxi assoċjati ma' operazzjonijiet tat-tqeghid fil-gaġeġ

Id-determinazzjoni tal-hut li jrid jinheles għandha ssir skont id-dispożizzjonijiet tal-Anness XI, paragrafu 4. Jekk il-piż tat-tonn li jitqiegħed fil-gaġeġ jaqbez dak li kien iddikjarat bħala maqbud u/jew

trasferit, l-awtorità kompetenti tal-PKK tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara ghandha tohroġ ordni ta' rilaxx u tikkomunikaha minghajr dewmien lill-awtorità kompetenti tal-PKK tal-farm ikkonċernata. L-ordni ta' rilaxx ghandha ssegwi d-dispożizzjonijiet tal-Anness IX, paragrafu 4, filwaqt li jitqies il-kumpens possibbli fil-livell JFO jew tat-tunnara, skont l-Anness IX, paragrafu 5. L-operazzjoni tar-rilaxx ghandha titwettaq skont il-protokoll stabbilit fl-Anness XII.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 72

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2i (ġdid)Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 53

Test fis-sehħ

Emenda

(2i) L-Artikolu 53 jithassar.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 73

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2j (ġdid)Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 54

Test fis-seħħ

Emenda

(2j) L-Artikolu 54 jithassar.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 74

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2k (ġdid)Regolament (EU) XX/2023

Artikolu 55

Test fis-seħħ

Emenda

(2k) L-Artikolu 55 jithassar.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 75

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2l (ġdid)

Regolament (EU) XX/2023

Taqsimha 7a (ġdida)

Test fis-seħħ

Emenda

(2l) Tiżdied it-Taqsimha li ġejja:

“TAQSIMA 7a

IL-ĦSAD

Artikolu 56a

L-operazzjonijiet tal-ħsad

1. *Bastimenti tal-iproċessar li għandhom il-ħsieb li joperaw f'farms jew tunnari għandhom jibagħtu notifika minn qabel lill-Istat Membru tal-farm jew tat-tunnari mill-inqas 48 siegħa qabel il-wasla tal-bastiment fiż-żona tal-farm/tunnara. In-notifika minn qabel għandha tal-inqas tinkludi d-data u l-hin stmat tal-wasla u informazzjoni dwar jekk il-bastiment tal-iproċessar diġà għandux tonn abbord, u, jekk iva, jipprovdi dettalji dwar il-merkanzija, inklużi kwantitajiet f'piż ipproċessat u piż ħaj u d-dettalji tal-orijini tat-tonn abbord (farm/tunnara u PKK)*

2. *Kwalunkwe operazzjoni ta' ħsad f'farms jew tunnari għandha tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni mill-Istat Membru tal-farm jew tat-tunnari. Għal dan il-ghan, il-farm jew l-operatur tat-tunnara li jkun behsiebu jaħsad it-tonn għandu jissottometti talba lill-Istat Membru tiegħu, li għandha tinkludi mill-inqas l-informazzjoni li ġejja: - id-data jew il-perjodu tal-ħsad; - il-kwantitajiet stmati li għandhom jinhasdu f'numru ta' individwi u kg; - in-numru tal-eBCD assoċjat mat-tonn li jrid jinhasad; - id-dettalji tal-bastimenti awżiljarji involuti fl-operazzjoni; - id-destinazzjoni tat-tonn maħsud (bastiment tal-iproċessar, esportazzjoni, suq lokali, eċċ.).*

3. *Ħlief għal individwi tat-tonn li jkunu waslu biex imutu, l-ebda operazzjoni ta' ħsad ma għandha tiġi awtorizzata qabel ma jkunu ġew iddeterminati r-riżultati tal-użu tal-kwota skont l-Artikolu 51, u jkunu twettqu r-rilaxxi assoċjati.*

4. *L-operazzjonijiet ta' ħsad ma għandhomx isehħu mingħajr il-preżenza ta' osservatur tal-PKK fil-każ tat-tunnari, jew osservatur Reġjonali tal-ICCAT fil-każ ta' ħsad fil-farms. Għall-hut ikkunsinnat lil bastiment tal-iproċessar, l-osservatur reġjonali tal-PKK jew tal-ICCAT jista' jwettaq il-kompiti rilevanti*

tieghu mill-bastiment tal-ipproċessar.

5. L-Istati Membri tal-farm jew tat-tunnara ghandhom jivverifikaw u jaghmlu kontroverifika tar-riżultati tal-operazzjonijiet kollha tal-hsad li jsiru fil-farms u fit-tunnari taht l-awtorità taghhom, billi jużaw l-informazzjoni rilevanti kollha fil-pussess taghhom. L-Istati Membri tal-farm jew tat-tunnara ghandhom jispezzjonaw l-operazzjonijiet kollha tal-hsad tat-tonn iddestinat għall-bastimenti tal-ipproċessar u perċentwal tal-bqija tal-operazzjonijiet tal-hsad ibbażat fuq analiżi tar-riskju.

6. Meta d-destinazzjoni tat-tonn hija bastiment tal-ipproċessar, il-kaptan jew ir-rappreżentant tal-bastiment tal-ipproċessar ghandu jimla dikjarazzjoni tal-ipproċessar. Meta t-tonn maħsud ikun ser jinhatt l-art direttament fil-port, l-operatur tal-farm jew tat-tunnara ghandu jimla dikjarazzjoni tal-hsad.

7. Id-dikjarazzjonijiet tal-ipproċessar u tal-hsad ghandhom jiġu vvalidati mill-osservatur reġjonali tal-ICCAT jew tal-PKK preżenti fl-operazzjoni tal-hsad. Id-dikjarazzjonijiet tal-ipproċessar u tal-hsad ghandhom jintbaghtu bil-posta elettronika lill-awtoritajiet kompetenti tal-PKK tal-farm fi żmien 48 siegħa mill-operazzjoni tal-hsad bl-użu tal-mudell stabbilit fl-Anness XX.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 76

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2m (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Taqsimha 7b (ġdida)

(2m) *Tiżdied it-Taqsima li ġejja:*

“TAQSIMA 7b

ATTIVITAJIET TA' KONTROLL FIL-FARMS WARA T-TQEGHID FIL-GAĠĠĠ

Artikolu 56b

Trasferimenti ġewwa l-farms

1. *It-trasferiment ġewwa l-farm ma ghandux isehh minghajr l-awtorizzazzjoni u l-preżenza tal-awtorità kompetenti tal-PKK tal-farm. Kull trasferiment ghandu jiġi rreġistrat minn kameras ta' kontroll biex jiġi kkonfermat in-numru ta' individwi tat-tonn trasferiti. Il-filmati tal-vidjo ghandhom jikkonformaw mal-istandards minimi kif stipulati fl-Anness X. L-awtorità kompetenti tal-PKK tal-farm ghandha tissorvelja u tikkontrolla dawk it-trasferimenti, inkluż li tiżgura li kull trasferiment ġewwa l-farm jiġi rreġistrat fis-sistema tal-eBCD.*

2. *Minkejja d-definizzjoni tat-tqeghid fil-gaġġġ fl-Artikolu 5, punt (31), ir-rilokazzjoni tat-tonn bejn żewġ postijiet differenti fl-istess farm (trasferiment ġewwa l-farm) bl-użu ta' gaġġa tat-trasport, ma ghandhiex titqies bhala tqeghid fil-gaġġġ għall-finijiet tar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 7.*

3. *Waqt trasferimenti ġewwa l-farms, il-ġbir mill-ġdid ta' hut tal-istess oriġini tal-bandiera u l-istess JFO, jista' jiġi awtorizzat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm, sakemm jinżammu t-traċċabbiltà u l-applikabbiltà tar-rati ta' tkabbir tal-SCRS.*

4. *L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm u l-operatur tal-farm ghandhom iżommu l-filmati tal-vidjo minn trasferimenti ġewwa l-farms li jsiru fil-farms taht il-ġurisdizzjoni tagħhom għal minimu ta' tliet snin u jżommu l-*

informazzjoni sakemm ikun mehtieg ghal skopijiet ta' infurzar.

Artikolu 56c

Trasferenza

- 1. Qabel il-bidu tal-istaguni tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew bit-tunnara li jmiss, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm ghandha tivvaluta bir-reqqa t-tonn haj trasferit fil-farms taht il-gurisdizzjoni taghhom. Ghal dan il-ghan, it-tonn haj koncernat ghandu jiġi ttrasferit ghal gaġġa vojta u mmonitorjat permezz ta' kamera(s) ta' kontroll, biex jiġu ddeterminati n-numru u l-piż tal-hut trasferit.*
- 2. B'deroga, ir-riport tat-tonn minn snin u gaġġeġ fejn ma sar l-ebda hsad ghandu jiġi kkontrollat kull sena bl-applikazzjoni tal-proċedura ta' kontroll każwali msemmija fl-Artikolu 56e.*
- 3. It-tonn haj riportat ghandu jitqiegħed f'gaġġeġ separati jew sensiela ta' gaġġeġ fil-farms, fuq il-baži tas-sena tal-qbid u JFO jew l-istess tunnara tal-PKK ta' oriġini.*
- 4. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm ghandha tiżgura li l-filmati tal-vidjo tal-kamera tal-kontroll mit-trasferimenti tal-valutazzjoni tar-riporti jkunu konformi mar-rekwiżiti rilevanti tal-Anness X, u d-determinazzjoni tan-numru u l-piż tal-hut riportat huwa skont il-punt 1 tal-Anness XI ta' dan ir-Regolament.*
- 5. Sakemm l-SCRS jiżviluppa algoritmu biex jikkonverti t-tul f'piż għal hut imsemmi u/jew imrobbi, id-determinazzjoni tal-piż tal-hut riportat ghandu jiġi stmat bl-użu tat-tabelli tar-rati tat-tkabbir l-aktar aġġornati prodotti mill-SCRS.*
- 6. Differenza fin-numru ta' individwi tat-tonn bejn in-numru li jirriżulta mill-valutazzjoni tar-riporti u n-numru mistenni wara l-hsad ghandha tiġi*

investigata kif suppost mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm u rreġistrata fis-sistema tal-eBCD. Fil-każ ta' numru żejjed, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm ghandha tordna r-rilaxx tan-numru korrispondenti ta' hut. L-operazzjoni tar-rilaxx ghandha titwettaq skont l-Anness XII. Ma ghandux ikun permess kumpens għad-differenzi bejn gaġeġ differenti fil-farm. Margini ta' żball sa 5 % bejn in-numru ta' individwi li jirriżulta mill-valutazzjoni tar-riporti u n-numru mistenni fil-gaġġa, jista' jiġi permess mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru.

7. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm ghandha iżomm il-filmati tal-vidjo u d-dokumentazzjoni rilevanti kollha mill-valutazzjonijiet tar-riporti mwettqa f'farms taht il-gurisdizzjoni tagħhom għal minimu ta' tliet snin, u iżomm din l-informazzjoni sakemm ikun mehtieġ għal skopijiet ta' infurzar.

Artikolu 56d

Dikjarazzjoni tar-riporti

1. L-Istati Membri tal-farms ghandhom jimlew u jehmžu dikjarazzjoni annwali ta' riporti mal-pjan ta' ġestjoni tat-trobbija rivedut lill-Kummissjoni fi żmien 10 ijiem wara t-tmiem tal-operazzjoni ta' valutazzjoni skont il-format stabbilit fl-Anness XXI. Il-Kummissjoni ghandha tibghat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IATTC fi żmien 15-il jum wara t-tmiem tal-operazzjoni ta' valutazzjoni

2. Ir-rapport tal-kamera sterjoskopika, meta applikabbli, ghandu jiġi mehmuz mad-dikjarazzjoni tar-riporti.

Artikolu 56e

Kontrolli Każwali

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm ghandha twettaq kontrolli każwali fil-farms taht il-

ġurisdizzjoni tagħhom. Il-kontrolli każwali minimi msemmija fil-paragrafu 2 għandhom isiru fil-farms bejn il-hin tat-tlestija tal-operazzjonijiet tat-tqeghid fil-gaġeġ u l-ewwel tqeghid fil-gaġeġ tas-sena ta' wara. Tali kontrolli għandhom jinvolvu t-trasferimenti obbligatorji tal-hut kollu minn gaġeġ tal-farm għal gaġeġ oħra tal-farm sabiex in-numru ta' individwi tat-tonn ikun jista' jingħadd permezz ta' reġistrazzjonijiet tal-vidjo tal-kontroll.

2. Kull Stat Membru tal-farm għandu jistabbilixxi numru minimu ta' kontrolli każwali li għandhom jitwettqu fuq kull farm taht is-sovranià tiegħu. In-numru ta' kontrolli każwali għandu jkopri mill-inqas 10 % tan-numru ta' gaġeġ f'kull farm wara t-tlestija tal-operazzjonijiet tat-tqeghid fil-gaġeġ, dejjem jinvolvi mill-inqas kontroll wiehed għal kull farm u miġbura 'l fuq fejn mehtieg. L-għażla tal-gaġeġ li jridu jiġu kkontrollati għandha tkun ibbażata fuq analiżi tar-riskju. L-ippjanar għal kontrolli każwali li għandhom jitwettqu għandu jkun rifless fil-pjan ta' kontroll tal-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 10.

3. Ghalkemm mhux mehtieg, il-farms ikkonċernati jista' jiġi infurmat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm b'avviż massimu minn qabel ta' jumejn kalendarji li għandu jsiru kontrolli każwali. Il-gaġeġ magħżula għandhom jiġu kkomunikati biss mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm lill-operatur tal-farm mal-wasla fil-farm ikkonċernat.

4. Fejn jingħata avviż minn qabel, l-operaturi tal-farms għandhom jiżguraw li l-mezzi kollha jkunu fis-sehħ sabiex kontrolli każwali jkunu jistgħu jitwettqu mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm fi kwalunkwe hin, u fi kwalunkwe gaġġa fil-farm. Jekk ma jiġix ipprovdut avviż minn qabel, l-operaturi tal-farms xorta jridu jieħdu l-passi xierqa

kollha biex jiffaċilitaw l-operazzjonijiet ta' kontroll każwali.

5. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm għandha tagħmel hilitha biex tnaqqas il-perjodu ta' żmien bejn l-ordni tal-kontrolli każwali u meta jitwettqu l-operazzjonijiet ta' kontroll. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm għandha tiżgura li jittiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiġi żgurat li l-operatur ma jkollux il-possibbiltà li jimmanipula l-gaġeġ ikkonċernati sakemm isir il-kontroll każwali.

6. Wara l-kontroll każwali, kwalunkwe differenza bejn in-numru ta' tonn determinat mill-kontrolli każwali u n-numru mistenni li jkun preżenti fil-gaġġa għandha tiġi investigata u rreġistrata kif suppost fis-sistema tal-eBCD. Fil-każ ta' numru żejjed, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm għandha tordna r-rilaxx tan-numru(i) korrispondenti. L-operazzjoni tar-rilaxx għandha titwettaq skont l-Anness XII. Ma għandux ikun permess kumpens għad-differenzi bejn gaġeġ differenti fil-farm. Margini ta' żball ta' 5 % bejn in-numru ta' individwi li jirriżulta mit-trasferiment tal-kontroll u n-numru mistenni fil-gaġġa, jista' jiġi permess mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru.

7. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm għandha iżomm il-filmati kollha tal-vidjo minn kontrolli każwali mwettqa fil-farms taht il-gurisdizzjoni tagħhom għal minimu ta' 3 snin, u iżomm din l-informazzjoni sakemm ikun meħtieġ għal skopijiet ta' infurzar.

8. Ir-riżultati tal-kontrolli każwali għandhom jiġu kkomunikati mill-Kummissjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT qabel il-bidu tal-istaġun ġdid tas-sajd bit-tartarun tal-borża applikabbli għal kull Stat Membru skont l-Artikolu 16, għat-trażmissjoni lill-Kumitat ta' Konformità.

Artikolu 56f

Trasferimenti bejn il-farms

- 1. It-trasferiment ta' tonn haj bejn żewġ farms differenti ma ghandux isehh minghajr l-awtorizzazzjoni minn qabel bil-miktub mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri taż-żewġ farms.*
- 2. It-trasferiment mill-gaġġa tal-farm donatur għall-gaġġa tat-trasport għandu jikkonforma mar-rekwiżiti tat-Taqsima 6 ta' dan ir-Regolament inkluża reġistrazzjoni bil-vidjo biex tikkonferma n-numru ta' individwi tat-tonn trasferiti, it-tlestija tal-ITD u l-verifika tal-operazzjoni minn Osservatur Reġjonali tal-ICCAT. Minkejja dan ta' hawn fuq, f'każijiet fejn il-gaġġa tal-farm kollha għandha tiġi mcaqalqa lejn il-farm riċevitur, ma ghandux ikun mehtieg li l-operazzjoni tiġi rreġistrata bil-vidjo u l-gaġġa għandha tiġi ttrasportata ssiġillata lejn il-farm tad-destinazzjoni.*
- 3. It-tqeghid fil-gaġġeġ tat-tonn fil-farm tad-destinazzjoni għandu jkun soġġett għar-rekwiżiti għall-operazzjonijiet ta' tqeghid fil-gaġġeġ stabbiliti fl-Artikolu 45, inkluża reġistrazzjoni bil-vidjo biex tikkonferma n-numru u l-piż tat-tonn fil-gaġġeġ u l-verifika tal-operazzjoni minn Osservatur Reġjonali tal-ICCAT. Id-determinazzjoni tal-piż għall-hut fil-gaġġeġ minn farm ieħor, ma għandhiex tapplika sakemm l-SCRS ikun żviluppat algoritmu biex jikkonverti t-tul f'piż għal hut imsemmen u/jew imrobbi.”*

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 77

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2n (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 57

Test fis-sehħ

Emenda

(2n) *L-Artikolu 57 huwa emendat kif ġej:*

(a) *il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:*

“1. B’deroga mill-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, l-Istati Membri tal-bandiera għandhom jimplimentaw sistemi ta’ monitoraġġ tal-bastimenti (VMS) għall-bastimenti tas-sajd kollha li jtajru l-bandiera tagħhom b’tul totali ta’ 12-il metru jew aktar u għall-bastimenti kollha tal-irmonk, irrispettivament mit-tul tagħhom. Il-bastimenti kollha msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jittrażmettu data dwar il-pożizzjoni tal-bastiment mill-inqas darba kull sagħtejn, hlied għal bastimenti tal-irmonk u bastimenti tat-tartarun tal-borża li għandhom jittrażmettu mill-inqas kull siegħa.”;

(b) *il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:*

“2. Il-bastimenti tas-sajd imsemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 26(1) għandhom jibdew jittra/mettu d-data tal-VMS lill-ICCAT mill-inqas 5 ijiem qabel il-perjodu tal-awtorizzazzjoni tagħhom u għandhom ikomplu mill-inqas 5 ijiem wara l-perjodu tal-awtorizzazzjoni tagħhom, sakemm ma tintbagħatx talba bil-quddiem lill-Kummissjoni biex il-bastiment jitneħħa mir-registru tal-bastimenti tal-ICCAT.”;

(c) *fil-paragrafu 5, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:*

“(a) Id-data tal-VMS mill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom għandha tintbagħat lill-Kummissjoni kif

previst fil-paragrafu 1.”;

(d) Fil-paragrafu 5, il-punt li ġej huwa miżjud:

“(ba) fil-każ ta’ hsara teknika tal-VMS, il-bastiment tal-irmonk ikkonċernat ghandu jiġi sostitwit b’bastiment tal-irmonk ieħor b’VMS li jaħdem kompletament. Jekk l-ebda bastiment tal-irmonk ieħor ma jkun disponibbli, sistema operattiva ġdida tal-VMS ghandha tiġi installata abbord jew tintuża jekk tkun diġà installata, malajr kemm jista’ jkun u mhux aktar tard minn 72 siegħa, hlief f’każ ta’ forza maġġuri, dan ghandu jiġi kkomunikat lis-Segretarjat tal-ICCAT. Sadanittant, il-kaptani jew ir-rappreżentanti tagħhom ghandhom, mill-hin li fih l-avveniment ġie skopert u/jew infurmat, jikkomunikaw lill-awtoritajiet ta’ kontroll tal-Istat Membru tal-bandiera kull siegħa l-koordinati ġeografiċi aġġornati tal-bastiment tal-irmonk bil-mezzi ta’ telekomunikazzjoni xierqa.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta’ ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 78

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2o (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 59 – titolu

Test fis-seħħ

Emenda

(2o) Fl-Artikolu 59, it-titolu huwa sostitwit b’dan li ġej:

“Spezzjonijiet f’każ ta’ suspett ta’ ksur”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 79

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2p (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 61

Test fis-sehħ

Emenda

(2p) L-Artikolu 61 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 61

L-infurzar

Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 89 sa 91 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 u, b'mod partikulari, għad-dmir tal-Istati Membri li jiehdu l-miżuri x-xierqa ta' infurzar b'rabta ma' bastiment tas-sajd, l-Istat Membru responsabbli għall-farm(s) tat-tonn għandu jiehu l-miżuri x-xierqa ta' infurzar b'rabta ma' farm tal-ħut meta jkun ġie stabbilit, skont il-liġijiet nazzjonali tiegħu, li dan il-farm tal-ħut ma jkunx konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 45 sa 55. Skont kemm ikun gravi r-reat u f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġijiet nazzjonali, il-miżuri jistgħu jinkludu s-sospensjoni tal-awtorizzazzjoni jew l-irtirar mir-Registru tal-Faċilitajiet għat-Trobbija tat-Tonn tal-ICCAT stabbilit skont il-paragrafu 61 tar-Rakkomandazzjoni 22-08, u/jew multi.”

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rakkomandazzjoni tal-ICCAT 22-08 temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran

Emenda 80

Proposta ghal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2q (ġdid)
Regolament (EU) XX/2023
Artikolu 66 – paragrafu 1

Test fis-sehħ

Emenda

(2q) Fl-Artikolu 66, il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punti (a), (b) u (ċ) huma sostitwiti b'dawn li ġejjin:

“(a) ir-riport annwali skont l-Artikolu 8 għat-tonn;

(b) l-iskadenzi għar-rappurtar tal-informazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 15(7), fl-Artikolu 16(1), fl-Artikolu 24(4), fl-Artikolu 26(1), fl-Artikolu 29(1), fl-Artikolu 32(2) u (3), fl-Artikolu 35(5) u (6), fl-Artikolu 36, fl-Artikolu 41(3), fl-Artikolu 44(2), fl-Artikolu 51(7), fl-Artikolu 52(12), fl-Artikolu 55, fl-Artikolu 57(5)(b) u fl-Artikolu 58(6);

(c) il-perjodi taż-żmien għall-istaġuni tas-sajd kif previst fl-Artikolu 17(1) sa (4).”;

(b) Jiżdiedu l-punti li ġejjin:

“(ka) il-kontenut tad-dikjarazzjoni tar-riporti tal-Artikolu 7(1), il-punt (a), u d-dispożizzjonijiet għat-tqeghid fil-gaġeġ tal-Artikolu 7(2), il-punt (b)”;

(kb) id-derogi tal-Artikolu 17(2) biex jinnominaw żoni tas-sajd, bastimenti tas-sajd u rkaptu, u tal-Artikolu 17(3) għas-sajd tat-tonn għal skopijiet ta' trobbija;

(kc) il-kundizzjonijiet biex jiġi assenjat Osservatur Reġjonali lill-farms tal-Artikolu 39(4);

(kd) id-dmirijiet tal-Istati Membri u l-kontenut tar-rapport annwali dwar it-tqeghid fil-gaġeġ imsemmi fl-Artikolu 55.”

Ġustifikazzjoni

Ir-rakkomandazzjoni 22-08 tal-ICCAT temenda r-rakkomandazzjoni 21-08 li tistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn

Emenda 81

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2r (ġdid)**

Test fis-sehħ

Emenda

(2r) It-test stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament jiddaħhal bhala l-Annessi XVa, XVb u XVc tar-Regolament (UE) XX/2023.

Or. en

Emenda 82

**Proposta għal regolament
Anness
Regolament (EU) 2017/2107
Anness VIIIa (ġdid)**

Test fis-sehħ

Emenda

Anness VIIIa

Standards minimi għat-trattament sikur u proċeduri ta' rilaxx ħaj

Dan li ġej jipprovdi standards minimi għal prattiki tat-trattament sikur tal-pixxitondu tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku u jinkludi rakkomandazzjonijiet speċifiċi kemm għas-sajd bil-konz kif ukoll għas-sajd bil-tartarun tal-borża. Dawn l-istandards minimi huma xierqa għal pixxitondu ħaj meta jiġi rilaxxat sew jekk taht politiki ta' ebda żamma, jew meta rilaxxat volontarjament. Dawn il-linji gwida bażiċi ma jissostitwixxu ebda regola ta'

sikurezza aktar stretta li setghet giet stabbilita mill-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri individwali.

L-ewwel is-sikurezza: Dawn l-istandards minimi ghandhom jitqiesu fid-dawl tas-sikurezza u l-prattikabbiltà għall-ekwipaġġ. Is-sikurezza tal-ekwipaġġ ghandha dejjem tiġi l-ewwel. Bħala minimu, l-ekwipaġġ ghandu jilbes ingwanti xierqa u jevita li jahdem viċin il-halq tal-klieb il-baħar. Tahriġ:

Il-materjali tat-tahriġ huma disponibbli għall-Istati Membri fit-tliet lingwi uffiċjali tal-ICCAT. Metodu tar-rilaxx: Sa fejn ikun prattikabbli, il-klieb il-baħar kollha li jkunu qed jiġu rilaxxati għandhom jibqgħu fl-ilma l-hin kollu sakemm ma jkunx mehtieġ li jittellgħu l-klieb il-baħar għall-identifikazzjoni tal-ispeċi. Dan jinkludi l-qtugħ tal-lenza biex jinheles il-kelb il-baħar waqt li jkun għadu fl-ilma, bl-użu ta' taljaturi tal-bolts jew żganċaturi biex inehħu s-sunnara jekk possibbli, jew jaqtgħu l-lenza kemm jista' jkun qrib is-sunnara (u għalhekk tithalla l-inqas lenza mdendla kemm jista' jkun possibbli).

Kun ippreparat: L-ghodod għandhom jiġu ppreparati minn qabel (eż., bragi tal-kanvas jew tax-xibka, streċers għall-ġarr jew l-irfigħ, xibka jew grilja b'malji kbar biex tkopri bokkaporti/hoppers fis-sajd bit-tartarun tal-borża, tagħmir tal-qtugħ bil-manek twal u żganċaturi fis-sajd bil-konz, eċċ., elenkati. fl-aħħar ta' dan id-dokument).

Rakkomandazzjonijiet ġenerali għas-sajd kollu

(1) Jekk dan jista' jsir bla periklu operazzjonali, il-bastiment għandu jitwaqqaf jew il-velocità tiegħu titnaqqas sostanzjalment.

(2) Meta l-kelb il-baħar jithabbell (fi xbieki, lenza tas-sajd, eċċ.), jekk ikun sikur li tagħmel dan, aqta' b'attenzjoni x-xibka/lenza biex jinheles l-annimal u jiġi rilaxxat fil-baħar malajr kemm jista' jkun

*minghajr l-ebda thabbil imwahhal
mieghu.*

*(3) Fejn ikun fattibbli, u filwaqt li
żżomm il-kelb il-baħar fl-ilma, ipprova
kejjel it-tul tal-kelb il-baħar.*

*(4) Biex tevita l-gdim, poġġi oġġett,
bħal huta jew lasta kbira/arblu tal-injam,
f'ħalqu.*

*(5) Jekk, għal kwalunkwe raġuni, kelb
il-baħar irid jingieb fuq il-gverta allura
jimminimizza l-hin li tiehu biex terġa'
titfgħu lura fl-ilma biex iżżid is-
sopravivenza u jitnaqqsu r-riskji għall-
ekwipaġġ.*

*Prattiki speċifiċi tat-trattament sikur tas-
sajd bil-konz*

*(1) Ġib il-kelb il-baħar kemm jista'
jkun qrib il-bastiment minghajr ma tpoġġi
ħafna tensjoni fuq il-brazzol biex tevita li
ganċ rilaxxat jew il-qtuġħ ta' brazzol
jistgħu jisparaw ganċ, piżijiet u partijiet
ohra lejn il-bastimenti u l-ekwipaġġ
b'velocità kbira.*

*(2) Orbot l-aktar naha l-bogħod tal-
konz prinċipali mad-dghajsa biex tevita li
kwalunkwe rkaptu li jkun fadal fl-ilma
jiġbed il-lenza u l-annimal.*

*(3) Jekk igganċjat, u s-sunnara hija
viżibbli fil-ġisem jew fil-ħalq, uża
żganċatur jew taljatur tal-boltijiet
b'manku twil biex tneħhi l-ponta
mghawġa lura tas-sunnara, u mbaħad
neħhi s-sunnara.*

*(4) Jekk ma jkunx possibbli li tneħhi
s-sunnara jew is-sunnara ma tkunx
jidher, aqta' l-lenza tat-traċċa (jew
brazzol, gwida) kemm jista' jkun viċin is-
sunnara (idealment thalli l-inqas materjal
ta' lenza u/jew gwida kemm jista' jkun u
minghajr piżijiet imwahhla mal-annimal).*

*Prattiki speċifiċi tat-trattament sikur tas-
sajd bit-tartarun tal-borża*

*(1) Jekk f'xibka tat-tartarun tal-borża:
Skennja x-xibka kemm jista' jkun 'il*

quddiem biex tara l-klieb il-baħar kmieni biex tkun tista' tirreagixxi malajr. Evita li terfagħhom fix-xibka lejn il-blokka tal-mutur. Naqqas il-veloċità tal-bastiment biex tnaqqas it-tensjoni tax-xibka u thalli l-annimal imħabbel jitneħha mix-xibka. Jekk meħtieġ, uża tagħmir li jaqta' biex taqta' x-xibka.

(2) Jekk fil-braga jew fuq il-gverta: Uża xibka tal-merkanzija b'malji kbar mibnija apposta jew braga tal-kanvas jew apparat simili. Jekk jippermetti l-arrangament tal-bastiment, dawn il-klieb il-baħar jistghu wkoll jiġu rilaxxati billi titbattal il-braga direttament fuq hopper u rampa tar-rilaxx miżmuma f'angolu li tkun konnessa ma' fetha fir-railing tal-gverta ta' fuq, mingħajr il-ħtieġa li jitneħhew jew jiġu ttrattati mill-ekwipaġġ. Prattiki pprojbiti għas-sajd kollu

(1) Sa fejn ikun prattikabbli, erfa' l-klieb il-baħar mill-ilma billi tuża l-brazzol, speċjalment jekk imqabbda bis-sunnara sakemm ma jkunx meħtieġ li jintrefghu l-klieb il-baħar għall-identifikazzjoni tal-ispeċi.

(2) Il-klieb il-baħar ma għandhomx jintrefghu bl-użu ta' wajers jew kejbils irqaq, jew mid-denb biss.

(3) Il-klieb il-baħar ma għandhom jissabbtu ma' xi wiċċ biex jitneħha l-annimal minn mal-lenza.

(4) Tipprovax tneħhi sunnara li tkun inbelgħet fil-fond u ma tkunx viżibbli.

(5) Tipprovax neħhi sunnara billi tiġbed il-brazzol b'mod qawwi.

(6) Taqtax id-denb jew kwalunkwe parti oħra tal-ġisem.

(7) Taqtax u ttaqqabx toqob fil-kelb il-baħar.

(8) Iddahħalx ganċ fil-kelb il-baħar u tagħtihx bis-sieq, u ddahħalx idejk fil-qasmiet tal-garġi.

(9) Tesponix il-kelb il-baħar għax-

xemx ghal perjodi estiżi.

(10) Tkebbibx subgħajk, idejk jew dirghajk mal-lenza meta ttella' kelb il-baħar jew raja fuq id-dghajsa (jista' jirriżulta f'korriment serju).

Ghodod utli għat-trattament u r-rilaxx sikur

(1) Ingwanti (il-ġilda tal-kelb il-baħar hija ħarxa; jiżguraw it-trattament sikur tal-kelb il-baħar u jiproteġu l-idejn tal-ekwipaġġ mill-gdim)

(2) Xugaman jew drapp (xugaman jew drapp mxarrba fl-ilma baħar jistgħu jittqieghdu fuq għajnejn il-kelb il-baħar; użati biex jikkalmaw il-klieb il-baħar)

(3) Żganċatur (eż., żganċatur tad-denb tal-ħanżir, taljaturi tal-boltijiet jew tnalji li jaqtgħu)

(4) Xedd tal-klieb il-baħar jew streċer (jekk meħtieġ)

(5) Habel tal-irmonk (biex jintrabat kelb il-baħar igganċjat jekk jeħtieġ li jitneħħa mill-ilma)

(6) Manka tal-ilma mielaħ (Jekk ikun antiċipat li jista' jkun jeħtieġ aktar minn 5 minuti biex kelb il-baħar jiġi rilaxxat, imbagħad poġġi pajp f'ħalqu sabiex jintefa' l-ilma baħar fih b'mod moderat. Ara li l-pompa tal-gverta tkun ilha taħdem għal diversi minuti qabel tpoġġiha f'ħalq il-klieb il-baħar)

(7) Apparat tal-kejl (eż., immarka arblu, gwida u gallegġjant, jew tejp tal-kejl)

(8) Skeda tad-data għar-reġistrazzjoni tal-qabda kollha

(9) Irkaptu għall-ittikkettar (jekk applikabbli)

Or. en

Emenda 83

Proposta għal regolament

Anness

Regolament (EU) 2017/2107

Anness VIIIb (ġdid)

Test fis-sehħ

Emenda

Anness VIIIb

Linji gwida għat-tnaqqis tal-impatt ekoloġiku tal-FADs fis-sajd tal-ICCAT

1. L-istruttura tal-wiċċ tal-FAD ma għandhiex tkun koperta jew tkun koperta biss b'materjal li jimplika riskju minimu ta' thabbil tal-ispeċijiet ta' qabdiet inċidentali.

2. Il-komponenti ta' taħt il-wiċċ għandhom ikunu esklussivament komposti minn materjal li ma jithabbilx (eż. ħbula jew kanvas).

3. Meta jiġu ddisinjati l-FADs l-użu ta' materjali bijodegradabbli għandu jkun prijoritizzat.

Or. en

Emenda 84

Proposta għal regolament

Anness

Regolament (EU) 2017/2107

Anness VIIIc (ġdid)

Test fis-sehħ

Emenda

Anness VIIIc

Prattiki ta' Trattament u Rilaxx Sikur għall-Fkieren tal-Baħar

Trattament sikur u rilaxx mit-tartarun tal-borża

(1) Kull meta fekruna tal-baħar tidher fix-xibka, għandhom isiru l-isforzi raġonevoli kollha biex il-fekruna tal-

baħar tiġi salvata qabel ma tithabbel fix-xibka.

(2) Fekruna tal-baħar qatt ma għandha tittella' minn ġol-ilma billi jingibed il-lett li tkun imqabbda miegħu jew imħabbla fih.

(3) F'każ li fekruna tal-baħar tithabbel fix-xibka, it-tkebbib tax-xibka għandu jitwaqqaf malli l-fekruna toħroġ mill-ilma; il-fekruna għandha tinħall mingħajr ma titwegġa' qabel ma terġa' tibda titkebbeb ix-xibka.

(4) F'każ li, minkejja l-mizuri mehuda, fekruna tal-baħar tittella' aċċidentalment abbord il-bastiment u tkun ħajja u attiva, jew mejta, il-fekruna tal-baħar għandha tiġi rilaxxata malajr kemm jista' jkun.

(5) Jekk fekruna tal-baħar tittella' abbord il-bastiment u tkun f'koma jew inattiva, għandha tiġi ppruvata r-risuxxitzjoni

Trattament sikur u rilaxx mill-konz

(1) Meta jkun prattikabbli, u meta l-operatur jew l-ekwipaġġ abbord ikunu mħarrġa, fkieren tal-baħar f'koma għandhom jittellgħu abbord immedjatament.

(2) Malli tintlemaħ fekruna tal-baħar, il-veloċità tal-bastiment u tar-rukkell tal-lenza għandha titnaqqas u d-direzzjoni tal-bastiment tiġi aġġustata biex timxi lejha il-fekruna tal-baħar, filwaqt li titnaqqas it-tensjoni fuq il-lenza.

(3) Fekruna tal-baħar qatt ma għandha tittella' minn ġol-ilma billi jingibed il-lett li tkun imqabbda miegħu jew imħabbla fih.

(4) Jekk fekruna tal-baħar tkun kbira wisq jew igganċjata b'tali mod li tipprekludi t-tluġħ sikur mingħajr ma tikkawża aktar ħsara/korriment lill-fekruna tal-baħar, għandhom jintużaw taljalenez biex jaqtgħu l-lenza u jitneħħew lenez kemm jista' jkun qabel tinheles il-

fekruna tal-baħar.

(5) *Jekk fekruna tal-baħar tiġi osservata li tkun thabblet ma' rkaptu tal-konz waqt l-operazzjonijiet tal-ġbid, l-operatur tal-bastiment għandu jieqaf immedjatament mill-operazzjonijiet tal-ġbid sakemm il-fekruna tal-baħar titneħħa mill-irkaptu tal-konz jew tittella' abbord il-bastiment.*

(6) *Jekk tiġi gganċjata esternament jew is-sunnara tkun kompletament viżibbli, is-snanar għandhom jitneħħew mill-fkieren tal-baħar malajr u bir-reqqa kemm jista' jkun. Jekk sunnara ma tistax titneħħa minn fekruna tal-baħar (eż., tkun inbelgħet jew qiegħda fis-saqaf tal-halq), il-lenza għandha tinqata' kemm jista' jkun qrib is-sunnara.*

(7) *Fkieren tal-baħar hajjin jiġi rilaxxati lura l-baħar wara li jiġu ttrattati bil-mod li ġej:*

(a) *il-magna tal-bastiment titqiegħed f'zingranagġ newtrali sabiex l-iskrun ikun diżingagġat u l-bastiment jitwaqqaf, u l-fekruna tal-baħar tiġi rilaxxata 'l bogħod mill-irkaptu li qed jintuża; kif ukoll*

(b) *tosserva li l-fekruna tal-baħar tinsab f' distanza sikura 'l bogħod mill-bastiment qabel ma tqabbad l-iskrun u tkompli l-operazzjonijiet.*

(8) *Jekk il-fekruna tal-baħar miġjuba abbord il-bastiment tkun f'koma jew inattiva, għandha tiġi ppruvata r-risuxxitazzjoni (paragrafu 3).*

Risuxxitazzjoni għal fekruna tal-baħar abbord

(1) *Meta tiġi ttrattata fekruna tal-baħar, għandhom isiru tentattivi biex l-annimal jinżamm mill-qoxra, filwaqt li jiġi evitat ir-regjun tar-ras u l-ghonq, u l-flippers.*

(2) *Ipprova neħhi u/jew holl kwalunkwe oġġett barrani mill-fekruna tal-baħar, bħal kwalunkwe oġġetti tal-*

plastik, xibka, jew snanar imqabbdin, eċċ.

(3) *Poġġi l-fekruna tal-baħar fuq il-qoxra tal-qiegħ tagħha (plastron) sabiex il-fekruna tal-baħar tkun dritta 'l fuq, iżolata b'mod sikur u mmobilizzata fuq wiċċ ikkuttunat, bħal tajer tal-karozzi mingħajr rimm, kuxxin tad-dghajsa, jew habel imkebbeb. L-iskop primarju tal-wiċċ ikkuttunat huwa li jgħolli l-fekruna tal-baħar mill-gverta biex jgħin fit-trażżin tagħha. Gholli s-saqajn ta' wara tagħha mill-inqas 6 pulzjeri (15-il cm) għal perjodu ta' 4 sa 24 siegħa. L-ammont tal-elevazzjoni jiddependi fuq id-daqs tal-fekruna; elevazzjonijiet akbar huma meħtieġa għal fkieren tal-baħar akbar. Perjodikament, bandal il-fekruna tal-baħar bil-mod mix-xellug għal-lemin u mil-lemin għax-xellug billi iżomm it-tarf ta' barra tal-qoxra (karapaċa) u erfa' naha waħda madwar 3 pulzjeri (8 cm) imbagħad alterna man-naha l-oħra. Imiss l-ghajn bil-mod u oqros id-denb (test tar-rifless) perjodikament biex tara jekk hemmx rispons.*

(4) *Il-fkieren tal-baħar li jkunu qed jiġu risuxxitati għandhom jitqiegħdu fid-dell u jinżammu niedja jew umdużi iżda taħt l-ebda ċirkostanza ma għandhom jitqiegħdu f'kontenitur li jżomm l-ilma. Xugaman mxarrab bl-ilma mqieghed fuq ir-ras, il-karapaċa, u l-flippers huwa l-aktar metodu effettiv biex iżżomm fekruna tal-baħar niedja.*

(5) *Fkieren tal-baħar li jerġgħu jieħdu l-hajja u jsiru attivi għandhom jiġu rilaxxati minn fuq il-poppa tad-dghajsa biss meta l-irkaptu tas-sajd ma jkunx qed jintuża (jiġifieri, ma jkunx qed jiġi ssettjat jew miġbud b'mod attiv), meta l-ingranaġġ tal-magna jkun f'pożizzjoni newtrali, u f'żoni fejn mhux probabbli li jerġgħu jinqabdu jew isofru korriment minn bastimenti.*

(6) *Il-fkieren tal-baħar li jonqsu milli jirrispondu għat-test tar-rifless jew jonqsu milli jiċċaqilqu fi żmien 4 sigħat (sa 24,*

jekk possibbli) ghandhom jiġu ritornati fl-ilma bl-istess mod bħal dak għall-fkieren tal-baħar li jiċċaqilqu b'mod attiv.”

Or. en

Emenda 85

Proposta għal regolament

Anness

Regolament (EU) XX/2023

Anness XVa (gdid)

Test fis-sehħ

Emenda

Anness XVa

Proċedura għall-operazzjonijiet tas-sigillar tal-gaġeġ tat-trasport

Qabel l-użu tagħhom fuq bastiment bit-tartarun tal-borża, tunnara, jew bastiment tal-irmonk, il-fornitur responsabbli għall-ROP għandu jipprovdi minimu ta' 25 sigill tal-ICCAT lil kull osservatur reġjonali tal-ICCAT taht ir-responsabbiltà tiegħu u jżomm rekord tas-sigilli pprovdu u użati.

Il-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew tal-irmonk jew ir-rappreżentant tiegħu, jew ir-rappreżentant ta' farm jew tunnara, li minnu toriġina operazzjoni ta' trasferiment għandu jkun responsabbli biex jissigilla l-gaġeġ. Għal dan il-ghan, minimu ta' tliet sigilli, imqieghda b'tali mod li jipprevjenu l-ftuh tal-bibien minghajr ma jitkissru s-sigilli, ghandhom jitqieghdu fuq kull bieba tal-gaġġa.

L-operazzjoni tas-sigillar ghandha tkun irreġistrata bil-vidjo mill-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew tal-irmonk jew ir-rappreżentant tiegħu, jew ir-rappreżentant ta' farm jew tunnara, li minnha toriġina operazzjoni ta' trasferiment u ghandha tippermetti l-identifikazzjoni tas-sigilli u l-verifika li s-sigilli ġew imqieghda sew. Il-vidjo għandu jikkonforma mal-paragrafu

(1) (a), (b) u (c) tal-Anness X. Il-filmat tal-vidjo kkonċernat għandu jakkumpanja l-hut sal-farm tad-destinazzjoni. Kopja għandha tinżamm abbord il-bastiment(i) donatur(i), mit-tunnara/i u tibqa' aċċessibbli għal skopijiet ta' kontroll fi kwalunkwe hin matul il-kampanja tas-sajd. Kopja tal-filmati tal-vidjo għandha tkun disponibbli għall-osservatur reġjonali tal-ICCAT abbord it-tartarun tal-borża jew fuq it-tunnara, jew għall-osservatur nazzjonali fuq il-bastiment tal-irmonk riċevitur, għat-trażmissjoni lill-awtorità kompetenti tal-PKK jew lill-osservatur reġjonali preżenti fit-trasferiment tal-kontroll sussegwenti.

Il-filmati tal-vidjo tat-trasferiment tal-kontroll sussegwenti għandhom jinkludu l-operazzjoni tat-tneħhija tas-sigillar, li għandha titwettaq b'tali mod li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sigilli u l-verifika li s-sigilli ma ġewx imbagħbsa.

Or. en

Emenda 86

**Proposta għal regolament
Anness
Regolament (EU) XX/2023
Anness XVb (ġdid)**

Test fis-sehħ

Emenda

Anness XVb

***Mudell għad-dikjarazzjoni tal-ipproċessar
u d-dikjarazzjoni tal-ħsad***

Ipproċessar/ħsad (immarka wiehed)

Data tal-ħsad (j/m/s): //

Farm/Tunnara (immarka wiehed)

Numru tal-gaġeġ:

Numru ta' individwi mahsuda:

Piż haj f'kg tat-tonn mahsud:

Piż ipproċessat f'kg tat-tonn maħsud:

Numru(i) tal-eBCD assoċjati mat-tonn maħsud:

Detalji tal-bastimenti awżiljarji involuti fl-operazzjoni: Isem: Bandiera: Numru ta' reġistrazzjoni tal-ICCAT:

Destinazzjoni tat-tonn maħsud (esportazzjoni, suq lokali, jew ieħor) (immarka wieħed) F'każ ta' ieħor, jekk jogħġbok speċifika:

Validazzjoni mill-osservatur reġjonali tal-ICCAT jew osservatur tal-PKK, kif xieraq: Osservatur

Isem:

Nru tal-ICCAT:

Firma:

Or. en

Emenda 87

**Proposta għal regolament
Anness
Regolament (EU) XX/2023
Anness XVc (ġdid)**

Test fis-sehħ

Emenda

Anness XVc

Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta għad-dikjarazzjoni annwali tar-riporti

- (a) L-Istat Membru tal-bandiera;*
- (b) L-isem u n-numru tal-ICCAT tal-post ta' trobbija;*
- (c) Is-sena tal-qbid;*
- (d) Ir-referenzi tal-eBCD li jikkorrispondu għall-qbid riportat;*
- (e) In-numru tal-gaġeġ;*
- (f) Il-kwantitajiet (espressi f'kg) u n-numru ta' hut riportati;*

(g) Piż medju;

(h) Informazzjoni ta' kull waħda mill-operazzjonijiet ta' valutazzjoni tar-riporti: data u numri tal-gaġeġ;

(i) Informazzjoni dwar trasferimenti preċedenti ġewwa l-farms, meta applikabbli.

Or. en

NOTA SPJEGATTIVA

SFOND

Il-Konvenzjoni tal-ICCAT tipprovdi qafas għall-kooperazzjoni reġjonali dwar il-konservazzjoni u l-ġestjoni tat-tonn u ta' speċijiet li jixbhu lit-tonn fl-Oċean Atlantiku u fl-ibhra ta' madwaru permezz tat-twaqqif ta' Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (minn hawn 'il quddiem l-“ICCAT”).

L-għan tal-Politika Komuni tas-Sajd (PKS), kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, huwa li tiżgura li jsir sfruttament tar-riżorsi bijoloġiċi marini li jipprovdi sostenibbiltà ambjentali, ekonomika u soċjali għal żmien twil. L-Unjoni Ewropea ilha Parti Kontraenti fil-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (minn hawn 'il quddiem imsejha “l-Konvenzjoni tal-ICCAT”) mill-14 ta' Novembru 1997.

L-ICCAT hija awtorizzata li tadotta rakkomandazzjonijiet vinkolanti għall-konservazzjoni u l-ġestjoni taż-żoni tas-sajd fil-kompetenza tagħha. Dawn l-atti huma essenzjalment indirizzati lill-Partijiet Kontraenti tal-ICCAT, iżda jinkludu wkoll l-obbligi għall-operaturi privati (eż. il-kaptani tal-bastimenti). Ir-Rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT jidhlu fis-sehħ sitt xhur wara li jiġu adottati u fil-każ tal-UE, iridu jiġu promulgati fid-dritt tal-Unjoni Ewropea.

KONTENUT TAL-PROPOSTA

Il-proposta tinkludi numru ta' dispożizzjonijiet li jkopru r-Rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT li jimmodifikaw ir-Regolament (UE) 2017/2107 inklużi dawn li ġejjin:

- id-definizzjonijiet tal-bastimenti ta' appoġġ u tal-irkaptu biex jingema' l-ħut, is-sett tal-irkaptu biex jingema' l-ħut (“FAD”), l-oġġetti li jzommu f'wiċċ l-ilma, u l-bagi operazzjonali skont ir-Rakkomandazzjoni 19-02 tal-ICCAT;
- għal-limitazzjonijiet fil-kapaċità tat-tonn tropikali, u l-projbizzjoni tal-qbid skartat mill-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jeħtieġ li jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni skont ir-Rakkomandazzjoni 17-01 tal-ICCAT;
- dispożizzjonijiet godda għall-iskjerament tal-FAD u għall-kopertura tal-osservaturi skont ir-Rakkomandazzjoni 19-02 tal-ICCAT;
- dispożizzjonijiet dwar l-Alonga tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar skont ir-Rakkomandazzjonijiet 16-06 u 16-07 tal-ICCAT, inklużi d-dispożizzjonijiet tar-riport, kif ukoll ir-riport għall-pixxispad tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar skont ir-Rakkomandazzjonijiet 17-02 u 17-03 tal-ICCAT;
- dispożizzjonijiet għall-ġbir tad-data għall-pixxispad, il-kastardella u l-marlin skont ir-Rakkomandazzjonijiet 16-11, 18-05, 19-05 tal-ICCAT;
- id-dispożizzjonijiet tar-riport tat-tonn obeż skont ir-Rakkomandazzjoni 21-01 tal-ICCAT;
- għall-klieb il-baħar, il-proposta tinkludi dispożizzjonijiet aġġornati dwar il-pixxitondu u dwar il-ġbir ta' data dwar il-klieb il-baħar skont ir-Rakkomandazzjonijiet 19-06, 19-07 u 19-08 tal-ICCAT. Barra minn hekk, skont ir-Rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT (16-14, 16-15, 18-10, 19-10), il-proposta tinkludi dispożizzjonijiet dwar il-frekwenza

tat-trażmissjoni tad-data għall-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża, dispożizzjonijiet godda dwar ir-Registru tal-ICCAT ta' bastimenti tal-garr, kif ukoll id-dmirijiet tal-Istati Membri dwar il-garr taht il-programm ta' osservazzjoni reġjonali tal-ICCAT, inkluża l-kopertura minima tal-osservaturi;

- Ir-Rakkomandazzjoni 19-02 tal-ICCAT dwar ir-responsabbiltajiet għall-osservaturi xjentifiċi teħtieġ aġġornament għar-Regolament 2017/2107, inkluża l-kopertura tal-osservaturi;
- il-proposta tinkludi wkoll dmirijiet dwar l-ilmiħ ta' bastimenti skont ir-Rakkomandazzjoni 19-09 tal-ICCAT, u ismijiet ta' speċijiet godda koperti mill-ICCAT sabiex jiġi emendat l-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/2107 skont ir-Rakkomandazzjoni 19-01 tal-ICCAT;

Barra minn hekk, il-proposta tipproponi li jiġi emendat ir-Regolament (UE) XX/2022 dwar il-Pjan pluriennali għat-Tonn bid-dikjarazzjoni tal-Istati Membri dwar ir-riport annwali u ċerti dispożizzjonijiet dwar it-tqegħid fil-gaġeġ, skont ir-Rakkomandazzjoni 06-07 tal-ICCAT, kif ukoll ir-riport annwali tat-tonn obeż skont ir-Rakkomandazzjoni 21-01 tal-ICCAT.

Il-proposta tipproponi wkoll li tiġi emendata s-setgħa tal-Kummissjoni li temenda r-Regolament (UE) 2017/2107 wara l-bidliet sussegwenti adottati mill-ICCAT rigward: (i) il-limitazzjonijiet tal-kapaċità tat-tonn tropikali u r-rapportar tal-pjan annwali tal-kapaċità tas-sajd tiegħu; (ii) ir-riport tal-kwota annwali għat-tonn obeż, l-alonga tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku u l-pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku; (iii) pjanijiet ta' ġestjoni fir-rigward tal-irkaptu biex jingema' l-ħut; (iv) l-għadd ta' baġi strumentali; (v) ir-rekwiziti tal-FAD; (vi) l-informazzjoni li għandha tiġi pprezentata dwar l-FADs mill-bastimenti; (vii) il-projbizzjoni tal-perjodi tal-FAD; (viii) ir-restrizzjonijiet fuq l-għadd ta' bastimenti li jistadu għall-alonga tal-Atlantiku tat-Tramuntana; (ix) il-pjan ta' ġestjoni tal-pixxispad tal-Atlantiku tat-Tramuntana; (x) il-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tal-qbid u ż-żamma tal-pixxitondu; (xi) ir-rekwiziti biex tiġi massimizzata s-sopravivenza tal-fkieren tal-baħar; (xii) perċentwal minimu tal-kopertura tal-osservaturi u l-perċentwal tal-kejl tal-kopertura; u (xiii) il-lista tal-ispeċijiet tal-ICCAT.

L-OPINJONI TAR-RAPPORTEUR

Sabiex ikun hemm approċċ bilanċjat li jiżgura sfruttament sostenibbli tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar flimkien ma' kundizzjonijiet ekwi fil-qasam tal-konvenzjoni tal-ICCAT, it-traspożizzjoni tar-rakkomandazzjonijiet fil-liġi tal-UE għandha ssir bl-aktar mod preċiż possibbli. Il-flotta tas-sajd tal-UE jenħtieġ li jkollha l-istess kundizzjonijiet u miżuri bħal dawk applikati mill-flotot tas-sajd ta' pajjiżi mhux tal-UE li joperaw fiż-żona.

Minbarra dispożizzjonijiet inklużi fil-proposta COM(2022)171 final - 2022/0111 (COD), ir-rapporteur inkluda l-aktar rakkomandazzjonijiet aġġornati tal-ICCAT u għalhekk, ġew inklużi ħafna emendi oħra sabiex jiġu trasposti r-rakkomandazzjonijiet adottati matul il-laqgħat annwali tal-2019, l-2020, l-2021, u l-2022 li għadhom ma ġewx trasposti.

Għalhekk, dan l-abbozz ta' rapport jinkludi emendi għar-Regolament (UE) 2017/2107 sabiex jiġu implimentati fil-liġi tal-Unjoni miżuri tal-ICCAT għat-tonn tropikali, alonga tal-Mediterran, alonga tat-Tramuntana u Nofsinhar tal-Atlantiku, pixxivela, l-marlin blu u abjad, għar-rapportar ta' data dwar il-kastardella, pixxitondu tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-

Atlantiku, qabda aċċidentali tal-fkieren, u dispożizzjonijiet relatati mas-sajd Illegali, Mhux Irrapportat u Mhux Irregolat (IUU), kif ukoll programm ta' osservatur li jinkludi responsabbiltajiet għall-osservaturi xjentifiċi, u lista aġġornata tal-ispeċi tal-ICCAT.

Barra minn hekk, l-abbozz ta' rapport jemenda r-Regolament (UE) XX/2022 li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran (COM (2019) 619 final - 2019/0272 (COD) sabiex jiġu implimentati fil-liġi tal-Unjoni dispożizzjonijiet dwar il-ġestjoni tat-tonn relatati ma' definizzjonijiet, trasferimenti ta' kwoti, projbizzjoni ta' żamma, sajd sportiv u rikreattiv, registru ta' farms, rapportar, awtorizzazzjonijiet ta' trasferiment, identifikaturi tat-tqegħid fil-gaġeġ, awtorizzazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġeġ, operazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġeġ u l-monitoraġġ bil-vidjo tagħhom, kontroll tat-tqegħid fil-gaġeġ, attivitajiet ta' kontroll tal-ħsad fil-farms wara t-tqegħid fil-gaġeġ. L-abbozz ta' rapport iħassar il-proposti inizjali tal-Artikoli 7 u 46 peress li dawk id-dispożizzjonijiet ġew inkluzi fil-ftehim milħuq mill-koleġizlaturi f' April 2023 dwar ir-Regolament (UE) XX/2022 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u l-Mediterran, li se jiġi adottat uffiċjalment possibbilment f' Settembru 2023 u wara jiġi ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali tal-UE.